

CRONICA DE LAS MERINDADES

Nº 64 - año VI - www.cronicadelasmerindades.com

PERIODICO MENSUAL GRATUITO

Septiembre 2011



VALLE DE MENA

Un balcón de Arceo de Mena se impone a los balcones de Nava de Ordunte y Villanueva de Mena en la IV edición del Concurso de Balcones de Valle de Mena



VALLE DE MANZANEDO

A lo largo de la primera semana de agosto se realizaron unas tareas de limpieza y acondicionamiento de la Iglesia y de la Sala Capitular del Monasterio de Rioseco.



MERINDAD DE SOTOSCUEVA

Reapertura de la Escuela de Quintanilla de Sotoscueva tras 50 años cerrada

SAN JOSÉ
SERVICIOS FUNERARIOS
TANATORIO - CREMATORIO

ESPINOSA DE LOS MONTEROS
☎ 947 143 800

MEDINA DE POMAR
☎ 947 147 932

VILLARCAYO
☎ 947 130 143

LAS MERINDADES

Septiembre de Fiestas

Durante este mes se celebrarán las Fiestas de Espinosa de Los Monteros y Valle de Tobalina

Valle de Tobalina
FIESTAS

de Nuestra Señora
2, 3, 4 y 8 de septiembre
2011

Espinosa de los Monteros
7, 8, 9, 10, 11, 16, 17, 18 de septiembre

2011
Fiestas en honor a Nuestra Señora de la Natividad

■ Un año estas fiestas nos invitan a visitar las localidades de Espinosa de Los Monteros y de Quintana Martín Galindez, son unos días de diversión con un extenso programa de festejos, entre los que destacan en ambas localidades los tradicionales desfiles de carrozas y concursos gastronómicos. Además los visitantes podrán disfrutar de actuaciones musicales, como el Festival de Música del Valle de

Tobalina o el VI Playback en Espinosa de Los Monteros

Viajes Merindades

TUS VIAJES DE CONFIANZA AL MEJOR PRECIO

WWW.VIAJESMERINDADES.COM
C/ Calvo Sotelo, 15 - Villarcayo
Tfno./Fax: 947 130 413

dosse
REFORMAS Y DECORACION

20% en MUEBLES DE COCINA

Visite nuestra exposición de baños

avd. Burgos 31
Medina de Pomar (Burgos)
Tel.: 947 190 202

temiño
MADERAS

- ASERRADERO
- ALMACEN DE MADERAS
- ESPECIALISTAS EN ESTRUCTURAS DE CUBIERTAS
- SUELOS LAMINADOS Y TARIMAS
- PUERTAS Y VENTANAS
- VENTA DE LEÑA AL DETALLE
- EXPLOTACION FORESTAL

TFNO.: 947 19 00 78 - FAX: 947 19 17 22
maderastemino@yahoo.es

CLINICA **CM**
Fisioterapia y Rehabilitación

FISIOTERAPIA Y REHABILITACION

Diana Muntión
COLEGIADO CL09-1024

C/ Paraguay, nº 50 - Bajo
MEDINA DE POMAR

TFNO.: 947 190 407

CASA RURAL "LOS MONTEROS"

- Abierta todo el año
- 4 habitaciones dobles
- 8/10 plazas

C.R.A.
"Los Monteros"
C/ Progreso, 38
Espinosa de los Monteros (Burgos)
Tfno.: 947 143 752

Durante el mes de Septiembre tu segundo audifono te costará el **50% menos**

PIDE CITA Y TE INFORMAREMOS DE LO ULTIMO EN AUDIFONOS

CENTRO AUDITIVO AUTORIZADO POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Merindades visión

C/ CALVO SOTELO, 15 - 09550 VILLARCAYO - TFNO.: 947 130 206

Regala comodidad y bienestar

expert

- ELECTRODOMESTICOS
- IMAGEN, SONIDO y ANTENAS
- DISTRIBUIDORES OFICIALES



DIGITAL+

Jesmar



LE AMPLIAMOS EN SU COMUNIDAD LOS NUEVOS CANALES DE TDT

Avda. de Burgos, 9 - 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos) - Tel y Fax: 947 147 545

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

■ Del 2 al 11 de Septiembre, en el Aula de Cultura de Caja de Burgos, tendrá lugar la EXPOSICIÓN pedagógica **Ruta por la Cultura Pasiega de Burgos. Homenaje a Pasiego/as.**

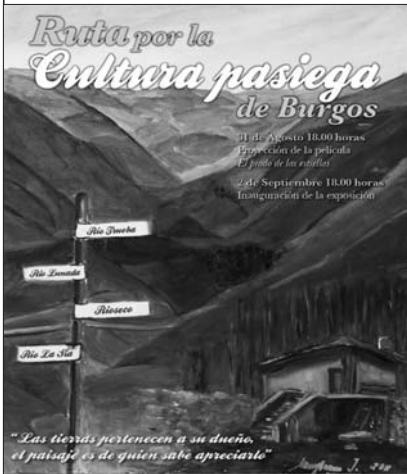
La inauguración tendrá lugar el día 2 de Septiembre a las 18:00h.

Horarios de visita: De 18:00h. a 21:00h. (Festivos de 12:00h. a 14:00h.).

Autora: M^a Carmen de Jorge

Teléfono de contacto: 636 637 377

Además, el día 31 de Agosto a las 18:00h., en el Salón de Actos de Caja Burgos, se proyectará la película El Prado de las Estrellas, de Mario Camus.



■ Primer Concurso de Pucheras.

Inscripción gratuita.

Se celebrará el día 17 de septiembre en la Plaza Sancho García.

Organizado por la Peña el Chiringuito. Importantes Premios.



CON OTROS OJOS

"La verdad te hace libre, pero te deja escocido"

■ Resulta que ahora estos que dicen que gobiernan y los otros que desean hacerlo se han puesto de acuerdo para darnos una especie de pequeños golpecitos que alimenta su idea de estado partidocrático. Apoyados en que son la mayoría, legislan, deciden e imponen sus voluntades, aunque nos pese y el pueblo, en quien reside la Soberanía, no le quedan más bemoles que resignarse. Está claro que eran necesarias reformas de la Ley Electoral o de la Constitución, nadie lo pone en duda. Pero creo que con ese ejemplo de supuesto compañerismo por el País se le ha visto el plumero al PPSOE y a sus acólitos silenciosos.

Es cierto que cuando uno descubre algunas de las verdaderas intenciones de aquellos que manejan los hilos se siente liberado, pero no por mucho tiempo. Instantes después el escozor se apodera de nos al comprobar que detrás de sus hechos solo existe la certeza de que se persigue un modelo de bipartidismo parlamentario. Una nueva versión del sistema de turnos de Cánovas y Sagasta que tan bien les viene a ambos.

Pero vayamos por partes: "La verdad te hace libre (si te dejan)". Una fecha: 29 de enero de 2011. BOE nº 25, pagina 9504 y siguientes. Primer golpecito. Reforma

de la Ley Electoral. Algo que todos pedimos. ¿Ah, que no te habías enterado?. Normal, las mordazas nunca se publicitan. En lugar de hacer una nueva ley electoral donde cada voto valga igual y todos partan con las mismas oportunidades, se modifica, entre otros, el artículo 169, obligando a todos aquellos partidos que deseen presentarse el 20N a ser avalados por el 0,1% de los electores, pasando por caja para que estos avales sean validos. En cristiano: un nuevo partido que se quiera presentar en toda España, necesita que 35.000 personas pasen por un notario para validar su firma. ¡Que vergüenza!. La reforma solo pretende coartar la participación y el pluralismo y poner trabas para que nadie más pueda entrar en el Parlamento excepto los 11 elegidos, de los que ninguno ha piado al respecto. Es normal, les interesa callar. Solo tratan de impedir la aparición de nuevos competidores que traten de realizar cambios que perjudiquen sus privilegios y cuestionen su coto cerrado. De aquí lo de "pero te deja escocido"

Otro intento de nuevo golpecito. La reforma de la Constitución. Ese objeto intocable en algunos momentos y fácilmente reformable en otros, depende de quien decida esa intocabilidad,

que nunca es el pueblo. Ahora toca tocar. Según ellos no es necesario hacer un Referéndum. Solo con su beneplácito es suficiente ya que cuentan con el 92% de los parlamentarios, aunque ese 92% esté avalado por solo el 66% de los votos. Otra vez la dichosa, fraudulenta y canalla Ley Electoral. Pero si de "verdad" quieren modificarla, que lo hagan, pero de verdad. Aumenten la calidad democrática. Convoquen un Referéndum y planteen de una vez por todas las cuestiones a reformar que duermen el sueño de los justos. Monarquía o República. Eliminar que sea el varón el heredero en lugar de la mujer. Senado ¿sí o no?. Sustituir la provincia por la comunidad como circunscripción electoral y la formula D'hondt como forma de reparto. Desaparición de las Diputaciones. Transparencia en el gasto público. Un poder judicial verdaderamente independiente. Pero no, aquí a la remanguillé. Por eso la urgencia en la tramitación. Por eso una limitada y pactada modificación que solo significa desconfianza. Que solo suena a que se les pueda acabar el pesebre y lo que es peor, poder hacer lo que les venga en gana sin tener que asumir ninguna responsabilidad. Esta modificación nos ha enseñado la

verdadera cara del bipartidismo, ahogado y esclavizado al poder de los mercados y actuando en favor de sus intereses.

Estamos dominados por encantadores de serpientes, y siempre lo hemos estado y si no que se lo digan a Sancho cuando así se lo explica Don Quijote, como ahora nos lo largan Mariano o Alfredo: "Mira, Sancho, por el mismo que denantes juraste te juro, dijo don Quijote, que tienes el más corto entendimiento que tiene ni tuvo escudero en el mundo: ¡qué!, ¿es posible que en cuanto ha que andas conmigo, no has echado de ver que todas las cosas de los caballeros andantes parecen quimeras, necedades y desatinos, y que son todas hechas al revés? Y no porque sea ello así, sino porque andan entre nosotros siempre una caterva de encantadores, que todas nuestras cosas mudan y truecan, y las vuelven según su gusto y según tienen la gana de favorecernos o destruirnos; y así eso que a ti te parece bacía de barbero, me parece a mí el yelmo de Mambrino, y a otro le parecerá otra cosa" (Cap. 25, Libro I). Salud.



Pepe Casado Vadillo
<http://www.pepecasado.blogspot.com>

VALLE DE TOBALINA

VALLE DE TOBALINA

OÑA

Teatro en Quintana Martín Galíndez



■ El pasado día 4 y 5 de agosto, la compañía Alauda Teatro presentó su espectáculo de marionetas de hilo "THE PUPPET CIRCUS" en Quintana Martín Galíndez dentro de la programación de verano. El público abarrotó en las dos representaciones la preciosa carpa y disfrutaron grandes y pequeños con la magia y el humor del espectáculo. En escena el actor-manipulador Rafael Benito que con sus sorprendentes marionetas supo mantener la expectación hasta el último minuto

Celebración del Día del Mayor



■ Tuvo lugar en la Residencia 3ª Edad Valle de Tobalina sita en Quintana Martín Galíndez el viernes 29 de julio. En la foto se puede ver la actuación del Coro de la Residencia Valle de Tobalina. A todos los actos que se celebraron acudieron familiares de los residentes, así como varias personas que residen en Quintana Martín Galíndez.

Inauguración de la exposición "Crónica de Oña"



■ El 23 de Agosto en la sala del Refectorio de San Salvador de Oña, se inauguró la exposición "Crónica de Oña", dicha exposición permanecerá abierta al público los días 23 al 30 de Agosto y 10, 11, 17, 18, 24,25 de Septiembre.

A través de esta singular hemeroteca, Oña conmemora la efemérides fundacional del Monasterio de San salvador, desgranando siglo a siglo los principales acontecimientos en la historia de Castilla del Monasterio y de la Villa de Oña.

OÑA

1000 personas se reunieron para conmemorar el Milenario del Monasterio de San Salvador



El pasado 27 de agosto se reunieron en la escalinata del Monasterio 1000 personas para celebrar el milenario del Monasterio de San Salvador. Los mil voluntarios de todas las edades estaban numerados y una vez colocados pudimos sacar la histórica foto.

ADIOS, CHISPAS, ADIOS

Ya. Ya te fuiste
viejo amigo a quien dije:
¡Bola negra, bucanero;
Años despistados
en tu sorna febril
de macho callejero
donde soñé compañía,
la tuya, que me dabas
sin respuesta día a día.
Leal, fiel, escudero,
sincero y verbenero;
anfitrión de ladridos
ajustados al amanecer
en cada nuevo día.
Has pasado las horas
con las horas mías.
Te has ido lejos
y yo que quedo
perdido en la rapsodia azul,
en caminos negros
del dolor eterno y sincero
por perderte, compañero
y como digo a mi amigo, el viajero:
¡Allá y sin decirte adiós,
allá, digo, te espero!

Luis de los bueis ortega. Septiembre 2011

COMPRO ORO

¡¡Mejoramos cualquier oferta!!

- Que no le engañen superamos cualquier oferta que le hagan
- Cambie sus viejas joyas, rotas, olvidadas en su joyero por EUROS al momento
- Pagos al contado en el momento MÁXIMA DISCRECCIÓN
- Nos encargamos de sus papeletas de empeño

Plaza Mayor, 9
Villarcayo (Burgos)
TFNO: 947 131 400

CONCIERTO de Jazz

José Luis Gutiérrez Cuarteto



Sábado 24 de septiembre
A las 20:30 horas
Sala Amanía
Villasana de Mena
ENTRADA GRATUITA

VI CONCURSO DE TOMATES DEL VALLE DE MENA




VIERNES 9 DE SEPTIEMBRE
A LAS 18,30 H, EN LA
CERVECERA DE VILLASUSO

ORGANIZAN

COLABORA:



EXPOSICIÓN "aSombra Luces"

esculturas metálicas del reciclaje
ERICK MARLOP



Capilla de Sta. Ana de Villasana de Mena
26 de agosto- 11 de septiembre de 2011

ORGANIZA

MEDINA DE POMAR

Peregrinos y Santa Clara de Medina



■ Que la Jornada Mundial de La Juventud, recientemente celebrada en Madrid durante el tercer fin de semana de agosto y que contó con la presencia del Papa Benedicto, constituyó un grandioso éxito es cosa más que sabida. Lo que ya no es tan conocido es el hecho de que el Monasterio de Santa Clara en Medina de Pomar haya sido indispensable hito para muchos grupos de esos ilusionados peregrinos. Nosotros hemos sido testigos de la gran acogida que las monjas Clarisas de Medina han dado a varios de

ellos, entre los que se han contado los neocatecúmenos venidos desde el lejano Camerún, o los más cercanos, pero no menos entrañables neocatecúmenos bilbaínos. Todos ellos han derrochado alegría y devoción a su paso por Medina de Pomar, y todos, sin excepción, se han llevado un gratísimo recuerdo de la ciudad y, sobre todo, de su estancia en el monasterio de las Clarisas, siempre dispuestas, pese a sus escasos medios, a ponerlos a disposición del que llama a sus puertas.

MEDINA DE POMAR

Durante los meses de Julio y Agosto el Museo Histórico de las Merindades ha albergado diversas exposiciones pictóricas

■ 18º Concurso Nacional de Pintura

La Asociación de Amigos de Medina de Pomar y la concejalía de Cultura del Ayuntamiento han organizado el 18º Concurso Nacional de Pintura y el 3º Concurso nacional de pintura rápida "Ciudad de Medina de Pomar 2001".

54 obras de pintura tradicional y 14 en pintura rápida han estado expuestas del 9 al 31 de Agosto en el Alcázar de los Condestables, "Museo de las Merindades".

Los temas que han tratado los cuadros expuestos han representado la geografía, el paisaje, el urbanismo, la etnografía, tradiciones y acontecimientos sociales, culturales, religiosos etc..., del Municipio de Medina de Pomar. Utilizando diferentes técnicas para realizarlos como oleos, pastel, acuarelas o acrílico.

El primer premio recayó en José Miguel Arranz, el segundo en Aitor Rentería, y el tercer premio en Jesús S. Echeverría. 7 Menciones de honor que este año han recaído en José Manuel Méndez, Jesús Mata, Isabel Ávila, José Abel Sánchez, Juan Ignacio Goitia, Jokin Tellería y Sagrario Nebreda.

Los dos primeros premios pasan a ser propiedad del ayuntamiento de Medina de Pomar y el Tercero a Medina Piel patrocinadores del certamen.

Incorporar nuevos artistas es el objetivo de la asociación para el año próximo, los escultores formaran parte de las exposiciones y contarán con un espacio en el exterior del Alcázar.

Reafirmarse en esta actividad por parte de la asociación y elevar el nivel de este



Concejalía de Cultura, Veronica Martinez, junto a miembros de la Asociación. Detrás los tres cuadros ganadores

Incorporar nuevos artistas es el objetivo de la asociación para el año próximo, los escultores formaran parte de las exposiciones y contarán con un espacio en el exterior del Alcázar

encuentro permite que los artistas tengan una mayor proyección.

3º Concurso nacional de pintura rápida "Ciudad de Medina de Pomar 2001"

En cuanto al concurso nacional de pintura rápida, la obra titulada "Desde lo alto de la loma", del pintor cántabro Francisco Díaz Herrera se adjudicó el primer premio. El autor recibió el premio de 900 euros más diploma de manos del Alcalde y la obra ganadora también pasará a ser propiedad municipal.

Un total de 14 pintores tomaron parte en la III edición de este certamen, procedentes de Vizcaya., Guipúzcoa y Burgos. El segundo premio

se fue para José Miguel Arranz por su obra "Calle Ronda" y el tercer puesto para Fernando Ureta Castelo, con la pintura "Carretera de Bilbao".

Emilio González Terán lamentó la nula participación de medineses porque esta manifestación artística y otras que organiza la Asociación pretenden fomentar a los artistas locales. Para el próximo año -añadió- confiamos mejorar el importe de los premios y el número de éstos para que lleguen al mayor número de participantes posibles. Clausuró el acto el Alcalde, quien felicitó a los ganadores, les animó a continuar pintando a Medina de Pomar y apoyó la iniciativa de la Asociación para que los premios traigan a mayor número de artistas.

Exposición de Nikola Gulev
Del 15 de Julio al 7 de agosto pudimos contemplar su obra en el Museo Histórico de las Merindades

18 Cuadros formaron parte de esta muestra dividida en tres fases, una primera fase en lienzos con fondo negro destacando las figuras femeninas, una segunda fase del lienzo con fondo negro, donde la luz de las velas ilumina las imágenes y una tercera en la que el color es el protagonista absoluto.

El autor utiliza las figuras femeninas como expresión del sentimiento, así consigue que veamos tristeza, ausencia, miedo, dolor...en sus primeros cuadros, rayos de esperanza con las velas en sus segundos y alegría, amor, felicidad, ilusión...en sus terceros. La creatividad del autor y su forma de expresarse no les dejara impasibles.



Ganadores del 3º Concurso nacional de pintura rápida "Ciudad de Medina de Pomar 2001" con representantes del Ayto. y de la Asociación



inmobiliaria
CRADILLO

construcciones
e-mail: info@inmobiliariamoradillo.com Avenida Santander, 30 bajo
Medina de Pomar
Tel./Fax: 947 190 699 09500 BURGOS
Móvil: 650 950 000

Nuestras Promociones en Medina de Pomar

| | |
|---|---|
| <p style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">Edificio Fresdesval Céntrico</p> <p>Pisos 2 habitaciones 2 baños y trastero</p> <p>Duplex 4 habitaciones, 2 baños y trastero.</p> | <p style="text-align: center; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">Edificio Castilla II Avda. Santander</p> <p>Últimos Pisos 3 habitaciones, 2 baños, trastero.</p> <p>Duplex 4 habitaciones garaje cerrado.</p> |
|---|---|

Consulta nuestros precios
¡¡Son muy interesantes!!

▲ MEDINA DE POMAR

Aryam Abreu se llevó el torneo de ajedrez



Aspecto plaza Mayor durante el open

■ El gran maestro cubano Aryam Abreu Delgado se adjudicó el II Torneo Internacional de Ajedrez "Ciudad de Medina de Pomar 2011". El segundo clasificado fue Jesús Iruzubieta y el tercero el diez veces campeón de España, Mario Gómez. Así hasta un total de siete premiados en la categoría absoluta.

Un total de 67 personas tomaron parte en el torneo internacional de Ajedrez "Ciudad de Medina de Pomar 2.001". En relación a su lugar de procedencia, dos fueron cubanos, Burgos, Asturias, Cantabria y País Vasco. Entre los contendientes se encontraban dos grandes maestros, maestros nacionales y maestros de esta especialidad.

La competición estuvo dirigida por la delegación burgalesa de Ajedrez. El propio delegado, Juan Carlos García, valoró positivamente el open, "ha sido muy superior al del pasado año en número y calidad de los ajedrecistas". El

acto de la entrega de los premios estuvo presidido por la Primer Teniente Alcalde, Mónica Pérez Serna, y por el también concejal Carlos Arce. Ambas autoridades valoraron favorablemente el torneo y participaron de la iniciativa de compartir los próximos open con los centros educativos y sociales de la localidad.

El premio al mejor local en esta ocasión se lo llevó Tirso Fernández seguido de Tomás González. La representación medinesa se limitó a seis jugadores. Es propósito del delegado provincial realizar el próximo año un curso específico para conocimiento y mejora de la técnica una semana antes de la celebración del torneo. Por parte de la Asociación de Amigos se pretende invitar a compartir esta actividad a los centros educativos y respectivas AMPAS, con el objetivo que el ajedrez sea un referente en Medina de Pomar y en la comarca.

▲ MEDINA DE POMAR



Categoría Junior



Categoría Senior

Éxito de participación en el Campeonato de Voley Hierba de Medina de Pomar

El Ilustre Ayuntamiento de Medina de Pomar, a través de la concejalía de Deportes, celebró el pasado sábado, 6 de agosto, el Campeonato de Voley Hierba en el complejo deportivo de Miñón.

El éxito de participación fue tal que se inscribieron 28 equipos y disputaron la prueba más de 100 personas de edades comprendidas entre los 10 y los 28 años divididas en las categorías de Juvenil y Senior.

El Ayuntamiento anuncia la convocatoria de las subvenciones culturales para el año 2011

■ El Ayuntamiento de Medina de Pomar anuncia la convocatoria para la concesión de subvenciones dirigidas a asociaciones vecinales, sociedades recreativas-culturales con sede en la ciudad medinesa para el año 2011.

Los interesados en adquirir las bases para solicitar dichas ayudas podrán recogerlas en el área de Cultura del Consistorio o en el enlace adjunto a esta noticia.

El plazo límite para presentar la documentación será el 10 de septiembre de 2011 en las oficinas de Registro del Ayuntamiento.

Las escuelas de verano con la Vuelta a Burgos



■ Los niños que participaron en las escuelas de verano, tanto en la deportiva como en la cultural, hicieron una pancarta para animar a los corredores de la Vuelta a Burgos. El rótulo se desplegó en el cruce de la Plaza Somovilla y permaneció toda la mañana. Los 63 niños que formaron estas escuelas vitorearon y aplaudieron a los ciclistas a su paso por la ciudad.

La pancarta, de más de cinco metros de longitud rezaba: "Medina de Pomar. La Escuela de Verano con la Vuelta a Burgos".

PROMOCIONES TESLA XXI

Viviendas nuevas en el casco histórico de Medina de Pomar

(Junto a la Policía Local)

1 y 2 dormitorios

Amplios camarotes

Garaje Incluido

CON FINANCIACION 100%

Arpovecha la rebaja del IVA -4%

Desde 55.800€ con camarote

C/ RONDA Y NUÑO RASURA - 09550 MEDINA DE POMAR TFNOS.: 944230907-08 - 606 991 460 - 635 711 813

VALLE DE VALDIVIELSO

El Encuentro de la Asociación Mujeres de Valdivielso de este año fue en Arroyo

Han contado con la presencia de Dña. Juana Borrego, presidenta del FEMUR



Este año 2011 el encuentro de las Mujeres de Valdivielso se ha celebrado en pueblo de Arroyo de Valdivielso coincidiendo, como todos los años, con la Festividad de Santa Clara.

Esta vez han contado con la presencia de Dña. Juana Borrego, presidenta del FEMUR (Federación de Mujeres Rura-

les), nos comento a su llegada que desconocía esta zona de las Merindades y le parecía realmente preciosa.

Nos resalto la importancia del movimiento asociativo en el medio rural, para conseguir mayores objetivos, dada la despoblación que padecemos.

Algunas de las mujeres nos

deleitaron con fantásticos y elaborados trajes regionales, alguno con un siglo de antigüedad, de buen "pañó zamorano", con ornamentos y bordados que llegaban a pesar hasta 10 kilos.

Con alegría, diversión y buenas viandas, han disfrutado el día las mujeres de Valdivielso".

MONTEJO DE SAN MIGUEL

El Museo Etnográfico de Montejo de San Miguel hace un balance muy positivo de las actividades llevadas a cabo en este verano



Del 25 al 29 de julio, y de 17 a 21 h. tuvo lugar el V TALLER DE CANTERIA Y TALLA de 20 h. de duración.

Como en ediciones anteriores los 12 alumnos destacaron por su motivación y perseverancia en el trabajo adquiriendo las técnicas propias del oficio. Cada uno llevó a cabo su propio proyecto; escudos, capiteles, pilas, reproducciones románicas o esculturas más creativas.

Finalizado el curso cada alumno recibió su correspondiente certificado del aprovechamiento

Los días 30 y 31 de agosto el Museo participó en la Feria Agroalimentaria de Las Merindades en Medina de Pomar. El stand llevaba el título de EL CHACOLÍ. Se expusieron todos los elementos propios para la elaboración del chacolí. El chacolí es un vino tradicional de estas tierras cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos. Hubo una gran afluencia de público y fueron muchos los que se interesaron por el tema.

El día 5 de agosto, de 18 a 21 h. se llevó a cabo una EXHIBICIÓN DE OFICIOS relacionados de los trabajos artesanales en madera: el cachabero, el cucharero y el tallista.

Juan Villaluenga realizó, ante el público asistente, y paso a paso todo el proceso de elaboración de una cachaba con una vara de olmo: cocimiento de la vara, curvado sobre el molde y una vez bien atada dejarla para secar, posteriormente se realizaría el acabado definitivo.

Valentín Barcina hizo alarde de su buen hacer en el proceso de fabricación de cucharas, tenedores, paletas, cucharones ... todo ello realizado en madera de boj (bujarro), una madera muy dura y muy

apropiada para la realización de utensilios de cocina.

Fernando García realizó sobre una tabla de roble viejo diferentes trabajos de talla con sus gubias y formones. La destreza demostrada con sus herramientas atrajo la atención de los asistentes.

Paralelamente a la demostración de estos oficios, se hizo una exposición de piezas ya terminadas de estos profesionales y de herramientas antiguas y modernas de estos oficios.

El Museo Etnográfico no se limita a una mera exposición de enseres representativos de la historia y cultura de nuestros antepasados sino que tiene vocación de ser un museo vivo por lo que todas las actividades que organiza tienen un enfoque didáctico y divulgativo

El Museo está abierto todo el año y mantiene las visitas guiadas como medio para interpretar a fondo todo su contenido. Los horarios siguen siendo los habituales:

De MARTES A SÁBADO
Mañanas de 12 a 14 horas
Tardes de 17 a 19 horas (Verano de 18 a 20 h.)

DOMINGOS
Mañanas de 12 a 14 horas
LUNES Cerrado



INFORMES, DICTÁMENES Y PERICIALES
PATOLOGÍA DE LA EDIFICACIÓN
LOZANO Y ASOCIADOS S.L.
Consultores Técnicos de Construcción

Artieta de Mena, C/ Unica
geronimolozano@gmail.com - Móvil: 699 079 475

Somos Fabricantes
- Cubiertas
- Estructuras
- Pavimentos
Especialistas en:

García Varona maderas **SOLQUER**

ASERRADERO:
Ctra. Bilbao-Reinosa Km 90
09574 Santelices - Burgos
Telf. 00 34 947 138 181
Fax. 00 34 947 138 281
www.garciavarona.com
info@garciavarona.com

FÁBRICA:
Ctra. Medina - Villarcayo Km 6
09550 Villarcayo - Burgos
Telf. 00 34 947 132 049
Fax. 00 34 947 136 108
www.solquer.com
info@solquer.com

ALMACÉN:
Ctra Burgos - Santander Km 136
39612 Parbayon - Cantabria
Telf. 00 34 942 369 170
Fax. 00 34 942 369 304

PEFC CE

Reapertura de la Escuela de Quintanilla de Sotoscueva tras 50 años cerrada

El pasado día 15 de agosto fue Fiesta Mayor en Quintanilla de Sotoscueva. Con el esfuerzo de los vecinos de Quintanilla unidos como hacía años que no ocurría se ha podido reabrir la antigua escuela de Quintanilla de Sotoscueva como centro cívico y local para la celebración de concejos.



La Maestra Ascensión Adorno Sánchez (Sionín), con antiguos alumnos

La escuela se inauguró rondando la década de 1910. En ella se formaron los niños de Sotoscueva durante más de 50 años. Acudían de los pueblos de alrededor antes de que se cerrara hacia 1963

vivo a cargo del dulzainero don Ricardo Barcina Serna de 87 años y cantó en directo don Jesús Arana.

El momento más emotivo fue cuando la maestra Ascensión (Sionín) se retrató con algunos de sus antiguos alumnos. Tuvo frases amables para cada uno de ellos a quienes recuerda perfectamente ya que tiene una formidable memoria educada durante 89 primaveras.

La escuela se inauguró rondando la década de 1910. En ella se formaron los niños de Sotoscueva durante más de 50 años. Acudían de los pueblos de alrededor antes de que se cerrara hacia 1963. Posteriormente, se celebraron en ella algunos concejos, pero el deterioro del suelo de madera y del tejado impidió continuar usándola. Ahora, casi medio siglo después se reabre para uso y disfrute de los vecinos que, muy animados, no dejan de proponer ideas para su mejor aprovechamiento.

El tiempo dirá y Crónica estará presente para comunicárselo, si esta iniciativa tan positiva crece y se desarrolla para bien de todos.



Celebración en el interior de la Escuela

■ Jacobo de la Herrán

Si la anterior Junta Vecinal consiguió en 2003 la reparación del tejado gracias a una subvención para que el edificio no se perdiera, la actual Junta Vecinal presidida por D. José Luis de la Peña ha arreglado con la colaboración vecinal las ventanas, el suelo, la pizarra y la mesa de la maestra, el jardín con la instalación de una acera, la cancela

de entrada, instalado la electricidad, pintado la pared, cambiado la puerta de entrada, decorado con cuadros de mapas de la localidad, etc. Aún queda pendiente la restauración de los pupitres, la instalación de un armario y de una vitrina para las enciclopedias, y también se pretende instalar un aseo en el portalillo cuando haya fondos.

Además, numerosos vecinos llevan semanas trabajando en el arreglo de las calles del pueblo, "Todos han colaborado como se hacía hace años, en que se tocaba la campana y salía al menos uno de cada casa", comentaba el alcalde-presidente don José Luis de la Peña. El lunes 15 de agosto, festividad de Nuestra Señora, el corazón de Quintanilla se engalanó para

pasear en procesión a Nuestra Señora que recorrió algunas calles del pueblo. Tras la misa, a la que acudieron tantos fieles que no daba cabida la iglesia, la Junta Vecinal agasajó a todos los asistentes con un aperitivo, que para muchos fue una auténtica comida. Las mujeres elaboraron con mucho cariño canapés, tortillas, repostería variada, llevaron flores y estuvieron pendientes de que a nadie le faltara nada. Atraídos por la novedad e importancia del evento, acudieron cerca de 200 vecinos y veraneantes de Entrambosríos, Vallejo, Villabáscos, Cueva, Villamartín, La Parte, Quisicedo, Cornejo, incluso de Espinosa de los Monteros. Como colofón se improvisó música en

HAGA DESTACAR SU EMPRESA

ROPA - MARCAJE - ROTULACIÓN

VEHÍCULOS, CARTELES
ROPA LABORAL, COMERCIOS...

VEA NUESTRA PÁGINA WEB
www.rotulos-inalva.es

y la previsión del tiempo en
Las Merindades

INALVA, S.L.

646 374 181 y 947 13 21 98

C/ A. Rguez. de Valcarcel, 7 (VILLARCAYO)



inmobiliaria
CRADILLO

construcciones

Más de 40 años de experiencia nos avalan

- Reformas de interior
- Coordinación de gremios
- Chalets de encargo
- Venta de viviendas

www.inmobiliariamoradillo.com

e-mail: info@inmobiliariamoradillo.com

Tel./Fax: 947 190 699

Móvil: 650 950 000

Avenida Santander, 30 bajo
Medina de Pomar
09500 BURGOS

VALLE DE VALDIVIELSO

V Marcha BTT Valle de Valdivielso

■ El pasado Sábado 6 de Agosto se celebró la V Marcha BTT Valle de Valdivielso, el número de participantes un año más excedió de las previsiones que tenía la Organización, el número total de 164 corredores, 44 participantes más que la edición pasada, a lo que también hay que sumar la excelente acogida y participación de muchos vecinos de Valdivielso, que desde los cruces, puentes, y pueblos ayudaron y apoyaron a que este acontecimiento trascurriera de la mejor forma posible.

Dicha prueba fue organizada por segundo año consecutivo por la Junta Administrativa de Quintana, y la prueba transcurrió en una jornada con poco sol, pero con una temperatura muy apetecible para pasearse por los caminos, senderos, a orillas del Ebro, cuyos paisajes cautivaron a todos los participantes por la belleza de su entorno de incomparable belleza natural.

La salida fue dada por los alcaldes tanto de Quintana, Don Roberto Valle, como por el Excelentísimo Ayunta-



miento del Valle de Valdivielso, Don Oscar Palencia.

Un año más en esta VI edición también pudimos contar además del apoyo del Excelentísimo Ayuntamiento de Valdivielso, como también con distintas empresas privadas de la zona, que se volcaron con este acontecimiento deportivo y cultural, hecho que permite la celebración de este tipo de eventos, tan importantes para el desarrollo de la zona.

La prueba que contaba con una distancia de 42,5 Km. fue completada en 1 hora y 45 minutos por el medinés Angel

Castresana, exprofesional ciclista, que militó en las filas de equipos como Euskaltel, Once-Eroski, etc. Seguido de Sergio Hernández y Nicolás Llano, este último fue quien entro primero en la prueba del pasado verano 2010.

Todos los participantes resaltaron la belleza de los caminos y senderos, además de mostrarse encantados con la organización y transcurso de la marcha, lo cual anima a la organización a continuar en el futuro con esta prueba, cuyo objetivo es dar a conocer la belleza de la comarca del Valle de Valdivielso.

VILLAVEDEO

Exposición de diferentes artesanías en Villavedeo

■ Durante este mes de Agosto los días 26 y 27, en la Ermita de "Las Candelas" de Villavedeo, Merindad de Costa Urria, 20 Mujeres de tres generaciones distintas, algunas oriundas, otras descendientes y otras que veranean allí, han creado una exposición de diferentes artesanías, como ganchillo, punto, bolillos, punto de cruz, craquelado, mosaicos, restauración de muebles, oleos, etc... Alegrar sus hogares y crear lazos de amistad enseñando a las distintas generaciones, pasando el testigo del conocimiento, es lo que nos enseña esta estupenda exposición.



QUINCOCES DE YUSO

Mercado Romano en Quincoces de Yuso



■ Los pasados 6 y 7 de agosto se celebró en Quincoces un mercado temático dedicado a los Romanos en el Valle de losa. Hubo diversas actuaciones y atracciones así como puestos de comestibles y artesanía ambientados en la época.

Julio César y Cleopatra recorrieron las calles de Quincoces con músicos en directo acompañados por un legionario y un esclavo egipcio, ambos torpes y

atontados lo que provocará la ira de sus dueños.

Poco después una muy bonita actuación del harén de saladino con música, malabares y danza oriental. Por la tarde más teatro con said y la Bella esclava esclava para dar paso a los mimos y a un bonito espectáculo de fuego y pirotecnia, la bestia humana, mitad humano, mitad animal, sacado por primera vez de las mazmorras del templo.

VILLARIAS

IX Torneo de Golf en Villarías a favor de las familias de enfermos de Alzheimer

■ El próximo sábado 10 de septiembre se celebrará en el Campo de Golf de Villarías la IX edición del Torneo de Golf a favor de las familias de enfermos de Alzheimer de Las Merindades.

La organización del evento quiere animar a todos los jugadores que puedan ese día inscribirse y participar en el Trofeo. También agradecer a la empresa Villarías 90 por la cesión gratuita de las instalaciones, a los organizadores que durante todo el año trabajan para que el trofeo se lleve a cabo, a todos los colaboradores por su parti-

cipación, a los voluntarios que participan y por supuesto a todos los participantes por inscribirse. Para más información, 947 573 120.



PISO EN VILLARCAYO

103 M2 DE RECIENTE CONSTRUCCIÓN, CÉNTRICO, 4º PISO, SALÓN EN ÁTICO CON ACCESO DESDE EL COMEDOR, COCINA AMUEBLADA, 3 HABITACIONES, BAÑO COMPLETO Y BAÑO EN HABITACIÓN PRINCIPAL, TERRAZA CERRADA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL CON TANQUE CENTRAL Y PLAZA DE GARAJE. SOLEADO Y BUENAS VISTAS. ACCESO ADAPTADO A MINUSVALIDOS DESDE PORTAL Y ASCENSOR DESDE EL GARAJE. MUCHAS MEJORAS.

630 371 721

COSER Y BORDAR

¡¡Vuelta al Cole!!
Bordado de batas de colegio
Bordar el nombre 5€

VALE 2€
Rebajas en vestidos de niña y niño
ARREGLOS CONFECCION - TELAS
C/Obras Públicas, 8 - VILLARCAYO
947 131 944

TAXIS & AUTOBUSES

Muñoz Callejo

Angel Muñoz Soto

Tfno.: 947 13 23 23
Móvil: 608 78 34 46

Eduardo Muñoz Callejo

Móvil: 630 031 440

Telf. Marta Oficina: 947 13 10 31

Fax: 947 13 60 17
Móvil: 630 031 225

Calle Mayor, 11
09550 Villarcayo (Burgos)
autocaresmc@autocaresmc.com



RIOJA
Marqués
Navarrete®

Tel.: 947 138 004* - Fax: 947 138 000
Tel.: 94 456 65 66* - Fax: 94 456 66 08

▲ TRESPADERNE

Acondicionamiento de los accesos al Castillo de Tedeja

■ El Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, a través de la Dirección General de Desarrollo Sostenible del Medio Rural, llevará a cabo actuaciones de mejora y acondicionamiento de los accesos al Castillo de Tedeja en el término municipal de Trespaderne (Burgos), dentro del Plan de Dinamización Económica y de medidas para el Empleo para la zona de influencia de la central nuclear de Santa María de Garoña, conocido como "Plan Garoña".



En concreto, en el castillo se acondicionará el camino actual de subida al mismo desde la antigua estación, a lo largo de unos 1,5 kilómetros, para hacer posible la circulación de microbuses que permitan la llegada de grupos de visitantes, estableciendo además mecanismos de regulación de accesos.

En la actualidad el acceso a los restos del castillo es libre por el camino que sube desde la antigua estación de Trespaderne. Este camino está estabilizado con una capa de 10 centímetros de zahorra en estado de regular conservación, que es apto para vehículos ligeros pero no para vehículos de transporte colectivo como microbuses.

El castillo de Tedeja se localiza al sur de la localidad de Trespaderne, provincia de Burgos, dentro de la zona de influencia del Plan Garoña.

La fortaleza se encuentra en uno de los promontorios que flanquean la entrada al desfiladero de la Horadada. Las primeras citas documentales sobre este castillo son del siglo XI, pero según los últimos estudios realizados su existencia es muy anterior.

En el noroeste se localizan los restos del fuerte sistema defensivo, compuesto por foso y escarpe o antemuralla. La muralla es de mampostería, de tres metros de altura y dos metros de espesor, y está provista de 6 cubos semicirculares macizos en su base y con terraza de vigilancia perimetral en la parte superior de la plataforma de la muralla de mampostería. En el este se ha podido localizar una de las puertas del recinto, estrecha y larga, protegida por una torre cuadrangular de sillaría.

▲ TRESPADERNE

El escritor José Florencio Martínez presenta su última obra en Trespaderne

■ El escritor y poeta, José Florencio Martínez, nació en Trespaderne en 1950, afincado en Barcelona por trabajo y por matrimonio es hoy jubilado de la docencia, embajador por deseo propio de su tierra, aquí todos le conocen, como el hijo de Elsa o el hermano de Mariano el Cartero.

Fue a estudiar a Barcelona, se licenció en derecho y continuó estudiando hasta hacer cuatro cursos de Filología, donde adquiere los conocimientos y el gusto por la escritura. Los grandes maestros de la edad de oro son sus predilectos y en uno de ellos se ha especializado. El pasado 18 de agosto presentó en Trespaderne una biografía del dramaturgo español Lope de Vega, en la que ha trabajado durante los últimos 8 años.

Este escritor y poeta ya había obtenido números premios, como el premio Amater de Poesía Planeta Agostini en 2000, un accésit en el concurso de Poesía José Agustín Goitisoló en 2002, el premio de Poesía Vila de Martorel y un accésit en el XXVI Premio de Poesía Juan Ramón Jiménez en 2006. También ha publicado como autor de teatro "Lo hemos afusilao esta mañana" (2004), "El geriátrico en la playa" (2006) y "El Carnaval de los locos" (2007).

Minuciosamente ha documentado la biografía de Lope de Vega a lo largo de sus 800 páginas. Como el autor nos cuenta, aunque tocó todos los géneros literarios, Lope de



El pasado 18 de agosto presentó en Trespaderne una biografía del dramaturgo español Lope de Vega, en la que ha trabajado durante los últimos 8 años

Vega ha sido" El mayor comediógrafo que han dado las letras españolas", de origen humilde escribía para subsistir, produciendo una gran cantidad de obras, el presumía de unas 1500 aunque no fueron tantas pues algunas que le fueron atribuidas no eran suyas ya que otros autores utilizaban su nombre para poder vender sus trabajos. Cambió la forma

de hacer teatro, reduciéndolo de cinco a tres actos, tal y como lo conocemos hoy, manirrotto, mujeriego tuvo dos esposas y 3 amantes... No vamos a desvelarlo todo, hay que leerlo en el libro.

Esta biografía o "La biografía definitiva de Lope de Vega" como la define en sus titulares el periódico "La Razón", también hace referencia a sus contemporáneos, Góngora, Quevedo, Tirso de Molina, Calderón de la Barca o Cervantes.

La presentación en el salón de plenos del Ayuntamiento de Trespaderne, fue el día 18 de Agosto, la alcaldesa de Trespaderne, Ana Isabel López, dijo que contar con este escritor es un lujo y un honor y que además el escritor ya tiene otro libro gestándose, la biografía del "Conde de Bellamediana".

FLL
 EN LAS MERINDADES, exposición de maquinaria industrial y hostelería, menaje, limpieza industrial, servicios higiénicos y todo tipo de complementos.

 Exposición y Venta: Nuria García Varona
 C/ Príncipe de Asturias, 1
 Medina de Pomar - 947 147 553
 Comercial: Fernando 617 85 86 17

SE VENDE CHALET ADOSADO
 En Espinosa de Los Monteros
¡¡NUEVO!!
 163 M2
 140.000€
TFNO.: 667 469 960

HOTEL RESTAURANTE LA RUBIA
 Bodas, Comuniones, Banquetes
 Comedor a la carta
 Habitaciones
 Cafetería

 Avda. Alemania, 3 - Villarcayo **TFNO.: 947 130 260**

ROTULOS
 ENTRE BILBAO Y BURGOS
 MEJOR PRECIO Y CALIDAD
 www.serigrafiascastillo.com
 Taller de Serigrafía

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO EN
 correo@serigrafiascastillo.com
 C/ Obras Publicas, 5 09550 Villarcayo (Burgos) **947 13 61 13**

FIESTAS DE NTRA. SRA. DE LA NATIVIDAD

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Sábado, 27 de Agosto

I AUTOCROSS Villa Espinosa de los Monteros. Ver programa aparte.

09:00h. Verificaciones en la Plaza Sancho García.

16:30h. Comienzo de la carrera en el Circuito El Bardal.

Domingo, 28 de Agosto

10:00h. 20ª CONCENTRACIÓN y PRUEBA DE REGULARIDAD de COCHES CLÁSICOS, en la Plaza Sancho García. Organiza Centro de Iniciativas Turísticas.

Del 2 al 11 de Septiembre en el Aula de Cultura de Caja de Burgos EXPOSICIÓN pedagógica Ruta por la Cultura Pasiiega de Burgos. Homenaje a Pasiegos/as por Carmen Jorge.

QUINTANA DE LOS PRADOS FIESTAS PATRONALES EN HONOR A NTRA. SRA. DE LOS GOZOS

Domingo, 4 de Septiembre

12:00h. SANTA MISA, cantada por el Coro de Espinosa de los Monteros. Seguidamente, actuación del grupo de Danzas Regionales "El Cuevano". A continuación, se servirá un Vino Español con asistencia de autoridades.

17:00h. Concurso de TEJO. Ver programa aparte.

17:30h. JUEGOS INFANTILES.

18:30h. Concurso de TUTA. Ver programa aparte.

ESPINOSA DE LOS MONTEROS FIESTAS DE NTRA. SRA. DE LA NATIVIDAD

Miércoles, 7 de Septiembre

15:48h. (Según estimación de velocidad máxima prevista). Paso de la 17ª Etapa de la Vuelta Ciclista a España (Faustino V-Peña Cabarga).

19:30h. OFRENDA FLORAL a la Virgen desde la Plaza Sancho García hasta la Iglesia de San Nicolás, acompañados por el grupo de danzas El Cuevano, gigantes y cabezudos.

21:00h. PROCLAMACIÓN de

REINA y DAMAS, seguidamente PREGÓN y CHUPINAZO para dar comienzo a las FIESTAS 2011.

21:30h. DEGUSTACIÓN de PRODUCTOS TÍPICOS en la Plaza Sancho García, organizada por la Peña Los que Faltaban.

00:00h. PRIMERA GRAN VERBENA a cargo de la Orquesta Malassia donde se correrá un TORO de FUEGO por la Peña Despeñados.

Jueves, 8 de Septiembre

12:00h. Disparo de COHETES y PASACALLES a cargo de las Peñas.

12:00h. Celebración de SOLEMNE MISA en honor a Nuestra Sra. de la Natividad en la Iglesia San Nicolás con la asistencia de la Corporación Municipal, Reina y Damas.

13:30h. Actuación del Grupo de Danzas "EL CUEVANO" en la Plaza Sancho García.

16:00h. Campeonato de FRONTENIS en el Frontón Municipal. Organizado por la Peña Nada que Ver.

18:30h. PLAY BACK INFANTIL en la Plaza Sancho García. Organizado por Radio Espinosa Merindades.

18:30h. Gran CHOCOLATADA en la Plaza Sancho García, organizada por la Peña Despeñados.

20:30h. III GRAN TRIVIAL sobre ESPINOSA en la Plaza Sancho García. Organiza Peña QTD. Ver programa aparte.

23:30h. PLAY BACK en la Plaza Sancho García, organizado por Radio Espinosa Merindades.

Viernes, 9 de Septiembre

12:00h. Disparo de COHETES Y PASACALLES a cargo de las Peñas.

12:00h. Concurso gastronómico de TORTILLAS en la Plaza Sancho García. Organizado por la Peña La Guasa.

17:00h. Exhibición y verificación de los AUTOS LOCOS participantes en el II Gran Rally en la Plaza Sancho García.

18:00h. II GRAN RALLY de AUTOS LOCOS. Ver programa aparte.

21:00h. BAILE en la Plaza Sancho García a cargo de la Orquesta Sonora Real.

00:00h. SEGUNDA GRAN VERBENA a cargo de la Orquesta Sonora Real, donde se correrá un TORO de FUEGO por la Peña Huracán Paquito.

CARNAVAL DE VERANO. ¡Todos a disfrazarse!

Sábado, 10 de Septiembre

11:00h. RADIO ESPINOSA MERINDADES 107.5 FM traslada su estudio de radio a la Plaza Sancho García para hacer en directo el programa "LA MAÑANA". Donde realizarán entrevistas a la Corporación Municipal, peñas, asociaciones, vecinos y visitantes.

12:00h. Disparo de COHETES y PASACALLES a cargo de las Peñas.

12:00h. HINCHABLES para los más peques en la Plaza Sancho García. Organiza Peña Kaos Total.

12:00h. II Concurso gastronómico de PAELLAS memorial Miguel Montoya en la Plaza Sancho García. Organizado por la Peña La Guasa.

16:00h. I CRONOESCALADA CICLISTA "PUERTO DE LA TOLINGADERA" organizada por la Peña A Última Hora. Ver programa aparte.

17:30h. Tradicional DESFILE de DISFRACES INFANTILES donde todo el que quiera participar deberá apuntarse en el Centro de Iniciativas Turísticas antes de las 14:00h. del día 10 de Septiembre. A su vez, las carrozas darán comienzo el desfile.

18:30h. Entrada de las CARROZAS en la Plaza Sancho García, acompañadas de las Peñas.

21:00h. BAILE en la Plaza Sancho García a cargo de la Orquesta Slabón.

00:00h. TERCERA GRAN VERBENA a cargo de la Orquesta Slabón, donde se correrán 2 TOROS de FUEGO a cargo de las Peñas Pilón y TBO Doble.

Domingo, 11 de Septiembre

08:00h. I CAMPEONATO de PERROS de RASTRO de JA-

BALI. Zona: Ferial de ganados. Organiza Sociedad de Caza y Pesca "Los Monteros".

11:00h. PARQUE INFANTIL en la Plaza Sancho García.

12:00h. Disparo de COHETES y PASACALLES a cargo de las Peñas.

17:30h. Desfile y entrega de premios del CONCURSO de DISFRACES INFANTILES.

18:30h Entrada de carrozas a la Plaza Sancho García, fallo y entrega de premios del CONCURSO de CARROZAS 2011.

20:00h. Actuación de BAILES de SALÓN en la plaza Sancho García a cargo del grupo local EL RINCÓN DEL CARIBE.

Viernes, 16 de Septiembre

17:00h. TORNEO de FUTBOL 3 contra 3 en la Plaza Sancho García. Organiza Peña El Pilón y Peña Ceda el Vaso.



19:00h. I GRAN CARRERA INFANTIL de MOTOS MOLTÓ en la Plaza Sancho García, organizada por la Peña QTD. Ver programa aparte.

20:00h. Gran concurso de SOGATIRA organizado por la Peña Nada que ver.

23:00h. CONCIERTO del grupo

JAULA de CRISTAL en la Plaza Sancho García. Organiza Peña El Güerto.

00:00h. DISCO MÓVIL Trinity donde se correrá un TORO de FUEGO por la Peña El Pajar.

Sábado, 17 de Septiembre
I CONCURSO de PUCHERAS.

Grandes Premios. Organiza Peña El Chiringüito. Ver programa aparte.

11:00h. MARCHA POPULAR en BICICLETA, siendo la salida en la Plaza Sancho García, organizado por el Club Ciclista Espinosa.

16:30h. III TORNEO TRIANGULAR de FUTBOL memorial Manuel Higuera y Emilio Arroyo en el Campo de Fútbol Buenos Aires (16:30h.: Zamudio "B"- Neguri; 17:30h.: Zamudio "B" -Trueba C.F.; 18:30h.: Neguri-Trueba C.F.).

16:30h. Campeonato de TEJO detrás del campo de futbol Buenos Aires. Organizado por la Peña Colo Cao. Ver programa aparte.

18:00h. Campeonato de TUTA detrás del campo de futbol Buenos Aires. Organizado por la Peña El Pilón

18:00h. GRAN GINKANA de PEÑAS para todos los públicos en la Plaza Sancho García. Organizado por la Peña Nada que Ver y Despeñados.

21:00h. BAILE en la Plaza Sancho García a cargo de la Orquesta Slam.

00:00h. MONUMENTAL VERBENA a cargo de la Orquesta Slam, donde se correrán 2 TOROS de FUEGO a cargo de las Peñas Ceda El Vaso y El Güerto.

Domingo, 18 de Septiembre

12:00h. PARQUE INFANTIL en la Plaza Sancho García.

14:00h. FIESTA de la ESPUMA en la Plaza Sancho García.

17:00h. Continuación del PARQUE INFANTIL.

La Organización se reserva el derecho de modificar cualquier actividad programada.

Espinosa de los Monteros

7, 8, 9, 10, 11, 16, 17, 18 de septiembre

EXCMO. AYUNTAMIENTO
de la M.A. y M.L. VILA
DE ESPINOSA DE LOS MONTEROS (BURGOS)

ESPIÑOSA DE LOS MONTEROS

2011

Fiestas en honor a Nuestra Señora de la Natividad

Entrevista a Rafael González alcalde de Tobalina y a Raquel González concejala de cultura

■ Rafael González, Alcalde del Valle de Tobalina, es un hombre cercano, trabajador, conciliador y dialogante. Con unas enormes ganas de conseguir todas las mejoras posibles para sus ciudadanos, siempre queriendo anticiparse a las necesidades de su pueblo, buscando todo tipo de recursos, ayudado por su equipo de gobierno que en esta legislatura incorpora un nuevo miembro, la Concejala de Cultura Raquel González Gómez.



► Rafael González, alcalde de Tobalina, Raquel González, concejala de cultura y Fabriciano Gómez Sáez, Teniente de alcalde

Rafael siempre tiene cuatro máximas en mente, Campo, Turismo, Industria y Generación de Empleo.

Entre los proyectos terminados, este año ha inaugurado el Albergue que el año pasado estaba en construcción.

Otro proyecto importante es el embarcadero y la compra de un barco que ya está aprobado por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio rural y marino. Este medio de transporte nos permitirá "viajar" por el embalse. En este sentido se abrirá una cafetería y un centro de interpretación del río Ebro, donde podremos aprender sobre su fauna, su flora, etc...

El edificio multifuncional, como su nombre indica da cabida a muchos usos, desde teatro a sala de conciertos, deporte, un gimnasio, cabinas de sauna, etc... También dispone de aulas con medios audiovisuales donde poder cele-

brar reuniones además dispone de conexión a internet para poder utilizarlo sobre todo en invierno, que la climatología no acompaña en el exterior, este proyecto ha estado financiado con fondos de la Unión Europea.

Sigue en marcha el desarrollo del Parque empresarial intentando atraer empresas que quieran establecerse en el Valle, ya hay cuatro naves industriales construidas y algunas más pequeñas, para pequeños talleres.

Un proyecto innovador serán las 8 viviendas de protección oficial para artesanos. Serán talleres en la parte inferior y vivienda en la parte superior, ya está aprobado y tan solo está pendiente de firma y de ejecución.

También está previsto poner en marcha la Central hi-

Recuperar Plágaro, un pueblo abandonado, es un proyecto ambicioso, de nombre "Redes" en colaboración con el I.T.C.L.(Instituto Técnico de Castilla y León) allí se pretende ubicar "el Parador y un centro de interpretación del Parque Montes Obarenes

droeléctrica de Pedrosa de Tobalina, "hacer funcionar las piedras molineras" de moler el cereal. Se construirán unas aulas para que puedan acudir los niños de los colegios y aprender como se generaba electricidad y se molía el cereal.

La mejora del saneamiento y la distribución de agua en

Quintana María, Edeso y Parayuelos, ya está en B.O.C.Y.L, también la instalación de dos depuradoras una en Pedrosa de Tobalina y otra en Quintana Martín Galindez.

Recuperar Plágaro, un pueblo abandonado, es un proyecto ambicioso, de nombre "Redes" en colaboración con el I.T.C.L.(Instituto Técnico de Castilla y León) allí se pretende ubicar "el Parador y un centro de interpretación del Parque Montes Obarenes, con diferentes caminos y miradores para poder observar la fauna (águilas culebreras, perdiceras, corzos..) y la flora muy rica en estos montes. Estará dedicado a la conservación de la naturaleza.

Este proyecto generará varios empleos, de hecho el próximo mes de Septiembre comenzará el taller de empleo y formación, taller que estará

dedicado a formar personas en el ámbito forestal y que este año dedicará su esfuerzo a las limpiezas forestales de Plágaro.

En cuanto a cultura, la Concejala Raquel González, nos habla de las actividades que se han desarrollado y se van a desarrollar, en lo que queda de año y el año próximo.

La escuela de verano que ha estado activa durante el mes de Julio, dedicada este verano a diferentes actividades de ocio para los niños, el año próximo dedicará su esfuerzo a fomentar la cultura y los idiomas, además por supuesto de la diversión.

También centrará su esfuerzo en hacer de la biblioteca y del telecentro un centro cultural de referencia a través del cual podamos divulgar conocimientos en ámbitos diferentes y dar respuesta a las necesidades informativas de la población.

Y En cuanto al deporte se organizará un campeonato de Fútbol y se construirá una pista para la práctica del Padel.

Reiterar el apoyo municipal a las pedanías y a sus diferentes iniciativas culturales y artesanas, descentralizándolas y acercándolas a los núcleos más pequeños.

En esta nueva andadura queremos transmitir un soplo de esperanza y alegría a nuestros vecinos, tenemos capacidad y posibilidad de sacar al Valle y a la Comarca adelante.

**OS DESEO QUE TODOS
DISFRUTEIS DE LAS
FIESTAS**

CLUB TOBALINÉS de MONTAÑA

FIESTAS de NUESTRA SEÑORA del VALLE de TOBALINA 2011

8º CONCURSO de TORTILLAS

Sábado, 3 Septiembre 2011.
A partir de las 11 horas.
Plaza Mayor de Quintana Martín Galindez.
Inscripción gratuita hasta el Jueves 1 en la Oficina de Turismo.

PREMIOS: 1º: 60 € + Camiseta.
2º: 40 € + Camiseta.
3º: 25 € + Camiseta.

BASES

- ✓ Ingredientes únicos a cocinar: ½ litro aceite oliva, 6 huevos, 1kg. patatas, 1 Ud cebolla y sal, facilitados por la Organización.
- ✓ CADA CONCURSANTE DEBERÁ TRAER SU COCINA, BUTANO, Y DEMAS UTENSILIOS QUE NECESITE.
- ✓ Se realizarán las tortillas a la vista del público.
- ✓ Hora límite de entrega de las tortillas a las 13,0h. A continuación valoración del jurado.
- ✓ Degustación al final del concurso.

Patrocina: AYUNTAMIENTO DE VALLE DE TOBALINA.
Organiza: CLUB TOBALINÉS DE MONTAÑA.

Nota - La organización se reserva el derecho de realizar cualquier modificación.

FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DEL VALLE DE TOBALINA 2011

Concurso Puchero de alubias del Valle de Tobalina

Viernes 2 de Septiembre a las 11:30 h. en la Plaza Mayor de Quintana Martín Galindez

Seguidamente, degustación ¡Ven con tu puchero de barro!

Organiza: Ayuntamiento Valle de Tobalina

COLABORA: Asociación San Clemente de Quintana María

XVI CONCURSO DE CARROZAS

Viernes 2 de Septiembre - 20:30 h. Quintana Martín Galindez

PREMIOS

1º - 800 €
2º - 650 €
3º - 500 €
4º - 350 €
5º - 200 €

FIESTAS VALLE DE TOBALINA 2011

Inscripciones: hasta el 2 de Septiembre en las oficinas del Ayuntamiento del Valle de Tobalina - Cada inscripción recibirá 250 €

Todas las Carrozas deberán estar engalanadas y enfocadas a un tema concreto

VIERNES, 2 de Septiembre

- 11:30 h.** CONCURSO PUCHERO DE ALUBIAS DEL VALLE DE TOBALINA, en la Plaza Mayor de Quintana Martín Galíndez, organizado por la Asociación San Clemente de Quintana María.
Seguidamente degustación, ¡Ven con tu puchero de barro!
- 11:30 h.** TALLER DE PINTURA INFANTIL, para su realización en la Plaza Mayor de Quintana Martín Galíndez, durante toda la mañana, subvencionado por Caja Burgos.
- 12:00 h.** EL TREN DE TOBALINA, saldrá de la Plaza Mayor y recorrerá las calles de nuestra localidad.
- 16:30 h.** GRAN FESTIVAL INFANTIL, patrocinado por Nuclenor, con Hinchables, Talleres, etc., en la Plaza San Roque de Quintana Martín Galíndez, que se prolongará hasta las **18:30**, hora en la que se ofrecerá MERIENDA para todos los niños asistentes.
Habrá un autobús a disposición de los niños y acompañantes que recorrerá las localidades del Valle.
- 17:30 h.** Visita a la Residencia del Valle de Tobalina amenizados por la Charanga "SOBRINOS DEL CID" y en compañía de las Peñas y Asociaciones se pondrá a cada abuelo el PAÑUELO de las fiestas. Patrocinado por Caja Circulo.
¡Ven a acompañar a nuestros abuelos!
- 18:00 h.** CAMPEONATO DE BOLOS, MODALIDAD TRES TABLONES, en la Bolera del Polideportivo de Quintana Martín Galíndez.
- 20:00 h.** Pregón de Fiestas y Lanzamiento del Chupinazo, por el Alcalde Pedáneo de ORBAÑANOS, D. ALFREDO CANTERA PALACIOS.
- 20:30 h.** XVI Desfile de Carrozas, acompañado por la Charanga "Sobrinos del Cid". El desfile partirá de la Residencia de la 3ª Edad y continuará majestuoso por toda la carretera principal de Quintana Martín Galíndez hasta el Centro Médico.
- 00:00 h.** GRAN VERBENA, amenizada por el sensacional Grupo "MALASSIA".

SÁBADO, 3 de Septiembre

- 09:00 h.** En la Peña "San Roque" ORUJO CON SOBAOS para todos los madrugadores con alegres pasacalles, a cargo del grupo "Los Alegres", acompañados por todas las Peñas y público en general. Patrocinado por la Excm. Diputación Provincial de Burgos.
- 11:00 h.** VIII CONCURSO CULINARIO: Concurso de Tortillas en la Plaza Mayor.
La elaboración de las tortillas se realizará en la propia plaza.
Los Premios serán: 1º Premio: 60 € y Camiseta.
2º Premio: 40 € y Camiseta.
3º Premio: 25 € y Camiseta.
Degustándose a partir de las 13:00 horas, todo lo elaborado.
Organizado por el "Club de Montaña Tobalinés".
Acompañados por el grupo "Los Alegres" podremos disfrutar de unos bailables
- 13:30 h.** Entrega de premios del Concurso de Tortillas, XVI Campeonato de Fútbol, V Concurso de Fotografía Valle de Tobalina, II Concurso de Relatos Breves "Cuéntame un cuento" y XVI Concurso de Carrozas, todo ello en la Plaza del Pueblo.
- 16:30 h.** FINAL CAMPEONATO DE BOLOS.
- 18:30 h.** DÚO CAPICUA, Actuación de Humor para todos los públicos, en la Plaza Mayor. ¡Ven a reírte un rato!
- 20:00 h.** V CONCIERTO Rock & Roll festival con "Dos Bandas y un destino (Los Coronas y Arizona Baby), The Excitements, The Allnight Workers, Los Brebajes y The Down Down Downs"
Organizado por la Peña San Roque.
¡La mejor música del momento!
- 23:45 h.** ESPECTACULAR SESIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES, junto a la Residencia 3ª Edad del Valle de Tobalina, a cargo de Pirotécnica Zaragozana.
- 00:15 h.** Continuación del V CONCIERTO Rock & Roll.

DOMINGO, 4 de Septiembre

- 11:30 h.** RECEPCIÓN OFICIAL DE AUTORIDADES EN EL AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE TOBALINA.
- 12:00 h.** SOLEMNE MISA, cantada por el Coro del Valle de Tobalina.
El Grupo de Danzas "TIERRAS TOBALINESAS" realizará ofrendas durante la Misa en representación de todos los Tobalineses.
- 13:15 h.** ACTUACIÓN FOLKLÓRICA en la Plaza Mayor del Grupo de Danzas "TIERRAS TOBALINESAS" del Valle de Tobalina.
- 14:30 h.** VINO ESPAÑOL, para todo el público en general, en honor a todos los Pueblos del Valle de Tobalina.
- 20:00 h.** ACTUACIÓN ELSA BAEZA, en la Plaza Mayor de Quintana Martín Galíndez.



Valle de Tobalina

FIESTAS



de Nuestra Señora
2, 3, 4 y 8 de septiembre

2011

JUEVES, 8 de Septiembre DÍA DE LA PATRONA

- 13:00 h.** MISA DE DIFUNTOS, en recuerdo de todos los tobalineses difuntos.
- 16:30 h.** CAMPEONATO DE BRISCA en el Bar Las Piscinas.
Organizado por la Peña Jarra y Pedal.
CAMPEONATO DE MUS en el Bar La Taberna.
Organizado por la Peña Paranoia
INSCRIPCIÓN: BRISCA 3 €/trío - MUS 6 €/pareja
PREMIOS BRISCA: 1º Premio: 50 € y Camiseta
2º Premio: 30 € y Camiseta
3º Premio: 20 € y Camiseta
PREMIOS MUS: 1º Premio: 100 € y Camiseta
2º Premio: 50 € y Camiseta
3º Premio: 30 € y Camiseta
- 17:30 h.** FERIA DE PRODUCTOS Y ARTESANÍA DE LOS PUEBLOS DEL VALLE DE TOBALINA Y COMARCA, en la Plaza Mayor de Quintana Martín Galíndez.
- 19:00 h.** TRADICIONAL MERIENDA DEL VALLE DE TOBALINA, con chorizo y morcilla artesana de nuestro Valle de Tobalina (¡riquísima!) con música de todos los tiempos, para todos los asistentes.
- 20:00 h.** BAILE POPULAR, concurso de tangos, si usted sabe bailar, demuéstrela, amenizado por el sensacional teclista "SERGIO".

FINAL DE FIESTAS Y QUEMA DE RASCAYÚ

NOTA: La Organización se reserva el derecho de modificar alguno de los festejos programados, si las circunstancias así lo aconsejan.

El Ayuntamiento del Valle de Tobalina les desea a todos unas felices fiestas, y os invita a todos Tobalineses y Visitantes a PARTICIPAR en ellas.

LA COMISIÓN



VALLE DE MENA

En esta ocasión el buen tiempo acompañó a los participantes que disfrutaron de una jornada con más de 80 premios

La Fiesta de la Bicicleta del Club Ciclista del Valle de Mena bate su propio record con 740 ciclistas inscritos



■ 740 participantes, esa es la cifra mágica con la que el Club Ciclista Valle de Mena ha batido todos los récords en la Fiesta de la Bicicleta, que este veterano club lleva celebrando desde hace 19 años en este municipio del norte de la provincia de Burgos.

Una cifra que eleva este evento alrededor del deporte, el ocio y la familia a la categoría del más numeroso, en cuanto a participación, de la comunidad autónoma de Castilla y León. Como nos reconocía su presidente José L. Ranero Gutiérrez "cuando empezamos con esta iniciativa no podíamos imaginar que llegásemos a este nivel de participación, logro fundamentalmente debido al patrocinio o del Excmo. Ayto. del Valle de Mena y de la empresa Pan Menesa, así como a la colaboración de varias empresas del municipio y al saber hacer, y es importante recordarlo, de los miembros y colaboradores de este Club que año tras año trabajan duro para que todo salga perfecto".

La ruta, de 5 kilómetros, con salida en Villasana, y con una parada a los 2,5 en la localidad de Villasuso de Mena, ha discurrido sin ningún percance, disfrutando los 740 ciclistas de un agradable paseo con buena temperatura y que después de la parada obligatoria ha convertido el pelotón en una eterna serpiente blanca, color escogido en esta ocasión por la organización para la camiseta conmemorativa.

Una vez de vuelta en Villasana todos los participantes han podido disfrutar de un sabroso tentempié cortesía de Pan Menesa y Coca-Cola, en el que se han podido degustar empanadas, bollos, refrescos y como no, el reconocido y fundamental en cualquier evento que se precie en este municipio torto menés.

Mientras se reponían fuerzas, lo primero entregar los premios a los y las participantes más veteranos/as y jóvenes, 85 y 3 años respectivamente,

a la bicicleta a más engalanada, la de unos payasos muy animados, a la bicicleta más antigua y al vestuario de época. A partir de ahí todo ha sido juegos, diversión y premios, mientras los más pequeños demostraban sus habilidades en una compleja gimkana, en la que los premios se encontraban a la final del recorrido en unas anillas que colgaban entre los árboles y que había que atravesar con unas minilanzas, los mayores asistían al sorteo de todo tipo de premios, entradas para el cine, lotes de vino o, de Bodegas Entrena y Bodegas Perica, cenas en restaurantes del municipio como Grupo Don Pablo, La Peña, El Refugio, El Casino y El Gran Encinar.

Pero todavía quedaba una traca final, los clásicos, la carrera de lentitud, en la que se ha impuesto, tras una dura pelea con otros dos finalistas, pero demostrando finalmente su superioridad, Aitor Ortiz, quien se imponía en esta disciplina por segundo año consecutivo. La prueba del Burro Menés, que consiste en trasladar al mayor número de personas durante aproximadamente 20 metros en una bicicleta al uso, sin modificados y sin añadidos, y que este año ha superado el récord del año pasado, alcanzando la increíble cifra de 9 personas, a cargo de los vencedores del año pasado. Y finalmente el sorteo de dos bicicletas donadas por Pan Menesa.

Para Jose M^a. Cámara, secretario del Club Ciclista Valle de Mena, "la satisfacción de los integrantes del Club es máxima con esta prueba ya que nos permite acercar el deporte y la bicicleta a la gente de la calle, más allá de las pruebas federadas, y todo el trabajo, que es mucho teniendo en cuenta la masiva participación, se ve recompensado sobradamente con el respaldo que supone la asistencia de tantos mayores, pequeños, familias, amigos,, que se acercan a pasar un rato divertido y a compartir unas horas de deporte entre ellos y con nosotros".

VALLE DE MENA

El próximo domingo 25 de septiembre se celebrará la III Concentración y Tour de la elegancia del Valle de Mena, organizado por el Automóvil Club Valle de Mena.

PROGRAMA

Incripciones del 25 de agosto al 21 de septiembre.

25 Septiembre de 09:00h a 11:30 h. Recepción de participantes en la Plaza de San Antonio (verificaciones administrativas)

11:45 h. Breafing sobre la Ruta a Seguir y Seguridad.

12:00 h. Salida del Tour de la Elegancia
12:20 Llegada a Santuario de Cantanad, visita a este marco incomparable y realización de la foto de grupo.

12:50 Salida del Santuario de Cantanad

13:02 Parada Supermercado Covirán en Villasana, degustación de un vino español o refresco y un pintxo para reponer fuerzas.

13:32 Salida Supermercado Covirán.

13:37 Llegada del 3er.Tour de la Elegancia a la Plaza S.Antonio.

14:30 Comida de Hermandad en los locales Parroquiales.

16:00 Entrega de trofeos al auto más antiguo, al más autentico, al mejor preparado, al piloto más joven, al más ve-



terano y al piloto más lejano.

16:30 Apertura del parque cerrado y fin de la concentración.

Mas información del evento <http://automovilclubvalledemena.blogspot.com>
Teléfono contacto: 679186622.

VALLE DE MENA

El Valle de Mena evita el vertido mas de tres toneladas de aceite vegetal desde la puesta en marcha del servicio de recogida de aceite

■ El Ayuntamiento del Valle de Mena fue el primero de la provincia de Burgos en la ofrecer la prestación del servicio mediante la instalación de contenedores desde febrero de 2010, iniciativa que posteriormente ha tenido continuidad en otros municipios de la provincia de Burgos, y recientemente, desde el mes de julio de 2011, en la capital castellana. La recogida la realizan ASAMIMER y ASPANIAS y el aceite se recicla en el Centro Especial de Empleo que tiene en las cercanías de Burgos.

Los habitantes del Valle de Mena, colaboran activamente a tenor de los datos contrastados, en la recogida, las más de tres toneladas suponen el vertido de esa cantidad de residuos altamente contaminantes para el agua en los contenedores situados en Villasana de Mena, Sopeno, Nava de Ordunte, Lezana y Entrambasaguas.

Desde el Ayuntamiento menés se valora muy positivamente estos datos, e interpretan que la concienciación y comunicación es fundamental. A día de hoy, indican desde la Concejalía de Medio Ambiente, "es difícil saber cuál



es el objetivo potencial de reciclaje, es algo que contrastaremos en el futuro. Está claro que día a día los ciudadanos están sobrepasando nuestras mejores expectativas y refrendan el reciclaje está muy asumido por parte de los vecinos, y que valoremos la instalación de otro tipo de contenedor de selectiva, por iniciativa municipal" Sin embargo, "lamentamos que esta voluntad no se vea complementada con el Punto Limpio, que se viene reclamando a la Junta desde hace ya demasiado años", suabraya el edil.

La Junta de Gobierno del Ayuntamiento del Valle de Mena licita la instalación piloto para el abastecimiento eléctrico 100% renovable al núcleo de Ró.



■ El suministro eléctrico es algo que todo el mundo asumido en el siglo XXI, pero aún existen núcleos en los que encender un interruptor resulta, en la práctica, imposible. Es lo que ocurre en el las conocidas como Casas de Ró, un núcleo en las faldas de los Montes de La Peña, vigilado por el Pico del Fraile y en las cercanías del alto del mismo nombre. Un enclave de una naturaleza exuberante junto a la Red Natura 2000 y un paisaje privilegiado sobre el valle del Cadagua.

Sin embargo, esta pedanía del valle no cuenta con suministro eléctrico ya que la línea eléctrica, cuando fue instalada ya hace décadas, cruzó por el monte dejando el núcleo aislado, sin remisión.

Hace cinco años el Ayuntamiento ideó un plan piloto para comprobar la viabilidad del autoabastecimiento de energía con fuentes renovables, en este caso con energía solar, algo que puede ser muy útil en zonas rurales con mucha dispersión en la población, como es el Valle de Mena, que cuenta con más de 120 núcleos habitados.

Este plan piloto consiste en la instalación de paneles fotovoltaicos en dos viviendas unifamiliares aisladas que aportarán la energía ne-

cesaria para realizar las actividades cotidianas en una casa. Sin embargo, a dicha instalación, puede ser conectado un generador externo, para épocas de mayor demanda.

"El Ayuntamiento del Valle de Mena tiene una reconocida trayectoria medioambiental: tanto en materia de eficiencia energética, como en materia de innovación y sostenibilidad. Hoy en día dotarnos de las mejores tecnologías disponibles y apostar por la eficiencia energética es una necesidad que marca, por desgracia, el recibo de la luz de cada mes", indica Ander Gil García, portavoz del equipo de gobierno y alcalde en funciones en la actualidad quién subraya que "con esta instalación podremos comprobar hasta qué punto la tecnología puede ayudarnos hoy en día en nuestros objetivos de progreso y desarrollo del medio rural y respeto al entorno".

El pasado año, el municipio recibió la catalogación de Star Park de manos de la Iniciativa Starlight, amparada por la UNESCO, por la calidad de su cielo nocturno y por las medidas que se están llevando a cabo para evitar la contaminación lumínica, siendo el primer municipio de España que obtiene tal distinción.

MENA PREMIA SUS BALCONES

Un balcón de Arceo de Mena se impone a los balcones de Nava de Ordunte y Villanueva de Mena en la IV edición del Concurso de Balcones de Valle de Mena

■ En el contexto del Año Internacional de los bosques, y dentro de las acciones que la Concejalía de Medio Ambiente desarrolla en el marco de la Agenda 21 del municipio, la IV Edición del Concurso de Balcones de Valle de Mena se saldó con la adjudicación del Primer Premio para un balcón de la localidad de Arceo de Mena, en un ajustado resultado frente al segundo clasificado, de Nava de Ordunte, y el tercero, de Villanueva de Mena.

"El objetivo del Concurso, que este año cumple su cuarta edición, es poner en valor la labor de muchos vecinos que se esfuerzan, año tras año, por engalanar sus balcones y fachadas de forma espontánea, así como el fomento de dicha práctica entre quienes aún no se animan a ello. De esta manera, a la biodiversidad intrínseca que caracteriza al Valle de Mena, se le suma el valor estético y el colorido que proporcionan para la vista de vecinos y visitantes las surfinias, los geranios, enredaderas o las petunias engalanando los balcones y fachadas a lo largo y ancho del municipio", indica el concejal de Medio Ambiente del municipio, Javier Mardones.

A la hora de valorar los balcones concursantes, el jurado del concurso, compuesto por empleados municipales de jardinería y expertos en la materia, debe tener en cuenta una serie de criterios como son la armonía en el crecimiento de la planta, la combinación de colores, el carácter permanente de los elementos vegetales, la innovación y el efecto visual. En este sentido, la consolidación del concurso ha traído consigo un paulatino aumento del nivel de los balcones concursantes a lo largo de estas cuatro ediciones, y con un mérito añadido en esta cuarta edición, en la que a pesar de la climatología adversa de este verano en la zona, el esmero y el trabajo



de los vecinos ha dado sus frutos manteniendo e incluso superando el nivel de ediciones anteriores.

Como reconocimiento a la mencionada labor de los dueños de los balcones concursantes, y con el objetivo de realzar y dar la importancia que merece el evento, la ceremonia de entrega de premios se realizó durante Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena. En un acto sencillo pero solemne, el millar de personas allí congregadas asistieron a la entrega de

premios a las tres propietarias de los balcones galardonados: Obdulia Gutiérrez Pérez, de Arceo de Mena, y ganadora del concurso, a la que se le hizo entrega de un diploma y un premio en metálico de 100 €, Begoña Flores Cano, de Nava de Ordunte, propietaria del balcón 2º clasificado, que recibió diploma y 60 € y a Emma Pérez Chacón, de Villanueva de Mena, que recibió también un diploma y 30 € en metálico como propietaria del balcón clasificado en tercer lugar.

SAN MIGUEL RESTAURACION
Pinturas, Barnices
Máquina de Colores al Instante
Manualidades, Bellas Artes
C/ Alejandro Rodríguez de Valcarcel, 22
Villarcayo
947 131 869-665 07 26 87

MARGÚ
ILUMINACION
INSTALACIONES
ELECTRICAS
C/ JULIO DANVILA, 1
09550 Villarcayo (Burgos)
Tfno.: 947 130 459

Taller de Serigrafía
OFERTA
100 camis a 3 € blanca
100 a 4 € cami de color
una impresión incluida
CON EL MAESTRO DEL TATUAJE "Jove"
ESTE MES TATOO ARTE EN Taller de Serigrafía
PASA TU IDEA O DIBUJO
c/ obras publicas, 5 Villarcayo 605 800 570

Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena

El pasado sábado 6 de agosto, el Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena centró su emotiva ceremonia de clausura en el continente africano al que ha dedicado la edición de este año y en el que participarán representantes de cuatro continentes.

■ La crisis financiera del mal llamado primer mundo frente a la crisis humanitaria permanente en África. Cada edición, el Festival ha defendido a través de sus propias coreografías y montajes artísticos diferentes causas, que van desde la paz y la justicia, el agua, y la biodiversidad, hasta la igualdad de oportunidades para los jóvenes africanos en este año 2011.

La crisis económica internacional ocupa, día tras día, las portadas y titulares de todos los medios de comunicación, haciendo especial hincapié en los problemas que tal situación ha generado en los países ricos. Sin embargo, las consecuencias negativas derivadas de esta crisis económica son aún más alarmantes en otras regiones del mundo, donde la mayor parte de la población vive por debajo del umbral de la pobreza.

El alza descontrolada de los precios de los alimentos, el avance de la sequía provocado por el cambio climático o la falta de acceso al agua, hace que la situación alimentaria del África Subsahariana o de los países del Cuerno de África sea verdaderamente acuciante, registrándose tasas de desnutrición y de mortalidad infantil inaceptables y vergonzantes en pleno siglo XXI.

"Por todo ello y con la con-

vicción de que la mejora de la situación de estos países es posible con el esfuerzo conjunto de gobiernos y comunidad internacional, el XII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena pone su acento en la necesidad de apostar por la educación, la gestión sostenible de los recursos y la igualdad de oportunidades para todos los jóvenes del mundo" indica Ander Gil, Director del Festival y Concejal de Cultura, quién indica que este es el objeto de la ceremonia de clausura cuyas sorpresas guarda celosamente el Director Artístico del Festival, Dimitry Nazarenko, apoyado por la responsable de producción, Amaya Gómez, un comité organiza-

dor y un implicado equipo de voluntarios que supera las cien personas. Sin duda, el mayor respaldo social para el evento cultural de más relevancia en la comarca durante el verano.

Este año el festival internacional de folclore ha contado con:

MÉXICO es el país de procedencia del "Conjunto Folclórico Nacional Zacatecas" integrado por cuarenta bailarines y músicos que forman un impresionante mariachi con un talento excepcional. Trabaja con empeño su repertorio e incluye en su programa danzas originales y particularmente espectaculares, representativas de todas las



Conjunto de Danza Folclórica Zora de SERBIA



Conjunto Folclórico Nacional Zacatecas de MEXICO



Ecos del Valle

regiones que integran el país.

El cuarto grupo internacional procede de **SERBIA**. Se trata del "Conjunto de Danza Folclórica Zora" fundado en 1992 por un grupo de padres apasionados de las danzas tradicionales serbias cuyos hijos eran bailarines en diferentes compañías de baile. La formación acercará al Valle de Mena casi 40 componentes, de los aproximadamente 200 de diferentes edades, unidos por un fuerte sentimiento de afecto hacia la música y los bailes.

De **ZIMBABWE** procede el grupo "Amawumbo Dance Company", fundado en el año 2000 por su actual director artístico, Alexander Mhlan-

ga. Con el objetivo de promover y divulgar la cultura de este país y preservar de esta manera sus tradiciones populares, el grupo ha realizado numerosas giras y actuaciones en África del Sur y Europa.

Otro de los grupos estrella de este año es el "Ballet Folclórico KFT" procedente de **INDONESIA**. El conjunto representará diferentes ritmos y músicas como el "game-lán", pieza en la que participan ocho músicos que disponen de una variedad de instrumentos típicos como metalófonos, xilófonos, tambores y gongs. A éstos, se añaden flautas de bambú y cantantes.

Supermercado s COVIRAN
Muy frescos

El Supermercado El Valle sigue colaborando con todas las pedanías del valle de Mena aportando productos y publicidad para sus festejos y rifas

901 116 995 - www.coviran.es
Promoción válida del 4 al 9 de abril de 2011

¡¡OFERTAS!!

Próximamente ofertas diarias para cada sección, día de la fruta día del pescado, etc ...

Se publicitará en los diferentes medios de comunicación

COVIRAN
CENTRO COMERCIAL
El Valle

DE LUNES a JUEVES
POR LA COMPRA IGUAL O SUPERIOR A 40€ PARTICIPA EN EL SORTEO DE ESTE CARRO VALORADO EN 60€!!!

¡¡¡Sorteamos semanalmente carros de compra por valor de 60€!!!

COVIRAN

HORARIO:
de LUNES a SÁBADO
de 9h. a 21h.

Villasana de Mena
Burgos

P PARKING

MasterCard TARJETAS DE CREDITO

ENTREGA A DOMICILIO

Los tomates del Valle de Mena a Concurso



El próximo 9 de septiembre los organizadores de las VIII Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena ofrecerán una nueva edición del concurso de tomates procedentes de las huertas de este municipio norteño.

La Cervecera de Villaso, establecimiento colaborador con el proyecto de las Jornadas Gastronómicas, acogerá, un año más, este popular concurso que reúne a diferentes productores de tomates del valle.

La continuidad de la actividad se debe a la buena acogida y a la expectación que genera el evento entre concursantes y curiosos que se desplazan hasta el establecimiento donde se celebra la actividad para contemplar las muestras que los participantes exponen en las dos modalidades que entran a concurso: calibre tradicional y cherry.

En declaraciones hechas por los organizadores a este medio de comunicación se destaca "la cantidad y calidad de las muestras que se exponen en el concurso,

y la creciente participación por parte de los vecinos del valle", aspectos fundamentales para que la actividad resulte atractiva y satisfactoria para organizadores y participantes.

Así mismo, subrayan "la importancia de este tipo de iniciativas para la promoción de los productos agroalimentarios locales, presentes en todas las quincenas temáticas que conforman el programa de las Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena".

Aunque el verano no está siendo demasiado propicio para el crecimiento y la adecuada maduración de los tomates, los organizadores del concurso esperan que en las semanas previas al evento mejoren las condiciones climáticas para que la cantidad y calidad de muestras que se presenten a concurso sean similares y, si es posible, superiores a las del año pasado.

Todos los productores que cultiven tomates en las huertas del Valle de Mena tienen esta cita en la que habrá premios para los mejores tomates.

El dúo formado por Alicia Prieto Nieto y Yolanda Martín Erostarbe ofrecieron un atractivo y variado repertorio de canciones populares.



El pasado 15 de agosto, la Capilla del Convento de Santa Ana, de Villasana de Mena, lució sus mejores galas para ofrecer a meneses y visitantes el concierto de canto y guitarra ofrecido por Alicia Prieto Nieto, a la voz, y Yolanda Martín Erostarbe, a la guitarra.

El recinto que acogió la actuación del dúo, una capilla del siglo XVI propiedad del Ayuntamiento y habilitada para acoger diversos eventos, resulta un lugar muy apropiado, ya que posee una arquitectura interior y una estética que realiza los actos desarrollados en ella. No obstante, lo más destacado de la Capilla de Santa Ana, es su óptima sonoridad, que sin duda se adecúa a las necesidades de este tipo de conciertos en vivo y "a capella".

En este escenario, el casi centenar de asistentes que llenaron la Capilla, pudieron disfrutar de un atractivo y variado repertorio compuesto por romanzas castellanas medievales, canciones populares de Federico García Lorca, seguidillas, o incluso una versión del tema "Thears and Heaven" de Eric Clapton, tema éste que puso el broche a la actuación y que provocó una sonora ovación por parte del público.

Este concierto se enmarca en la oferta turística estival de la Concejalía de Cultura del Ayto de Valle de Mena, dentro de su Agenda Cultural, que pretende diversificar su oferta de eventos culturales en una época del año en la que también se diversifica la población.

ASERRADERO Y ALMACEN DE MADERAS

m al maderas
alonso LLOrente S.L.

CARPINTERIA, CONSTRUCCION Y ESTRUCTURAS

SERVICIOS

Disponemos de una gran variedad de productos, tanto para el cliente profesional como el particular. En la sierra podemos hacer cualquier medida en las diferentes especies que se trabajan, pino insignis, silvestre, marítimo, roble y en menor medida pino alerce y cipres.

Con estas maderas fabricamos medidas estándares para construcción y sobre todo para la fabricación de muebles, habiendo introducido en los últimos años la fabricación e importación de madera para estructuras.

- Madera para carpintería.
- Fabricación de Muebles.
- Madera para la construcción.
- Tarimas.
- Vigas macizas y laminadas.
- Madera para embalaje, incluido tratamiento fitosanitario.
- Madera para estructura.

MADERAS PARA ESTRUCTURAS

La construcción con una estructura de madera permite un ahorro en el tiempo de ejecución, ya que por su ligereza y flexibilidad reduce considerablemente la duración de los trabajos de construcción. Por otro lado, se combina e integra perfectamente con otros materiales muy diferentes. Las construcciones en madera son de una calidad y elegancia natural interior que junto con las increíbles propiedades energéticas de la madera transmiten una inimitable sensación de calidad de vida y confort.

- Madera laminada (BSH y KVH)
- Maderas mazizas en secciones estándar y especiales
- Cepillado de maderas
- Canes
- Tarimas
- Tableros

MADERA LAMINADA - TARIMAS

C/ La Estación, s/n
Tel.: 947 307 119 - Fax: 947 307 169
09540 TRESPADERNE
maderasalonso@maderasalonso.es
www.maderasalonso.com

PORCELANOSA® LAS MERINDADES

Diseñamos y Reformamos tu Casa, adaptándonos a tus posibilidades. Máxima Garantía y Calidad
¡¡VISÍTANOS!!

Cambiamos Bañera por Plato de Ducha en 2 días

Grandes descuentos en Muebles de Exposición
¡¡CONSULTENOS

Avda. Bilbao, 11
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)
TFNO.: 947 19 20 81

CANTEROS CANTABROS EN VILLARCAYO

■ De todos es sabido la gran relación histórica, filológica y artística que la Comarca burgalesa de las Merindades ha tenido siempre con los pueblos que componen la actual Comunidad de Cantabria, Ateniéndonos exclusivamente al municipio de Villarcayo nos llama la atención el gran afluir en ciertas épocas de canteros cántabros. Citaremos solamente algunos ejemplos:

Edificio del Ayuntamiento. (AUDIENCIA).

Con fecha 11 de agosto del año 1888 se procedió a un reconocimiento del edificio de la Casa Consistorial de la villa y sus dependencias. Su estado ruinoso en su fachada principal y en lo correspondiente a la calle Nueva así como su mala distribución aconsejaban las obras. Se tomó terreno a la Plaza en la fachada y como Villarcayo ya constituía un solo Ayuntamiento costeó con permiso de las Siete Merindades la totalidad de la obra.

La subasta de la obra tuvo lugar el 25 de julio de 1889. Se presentaron cuatro licitantes. D. Braulio de Mier y Mazo que lo dejó en 33.000 pesetas, D. José Ruiz González vecino de Reinosa en 32.027. D. José Saravia vecino de Bilbao en 31.990 y D. Francisco Díez Obeso de Reinosa en 31.5000 pesetas. Fue adjudicado a este último habiendo ascendido el presupuesto a 34.427.45

Durante los años que duraron las obras ejercieron de alcaldes de la villa D. Hermenegildo Ebro, D. Eleuterio Linares Incinillas, y D. Francisco Pereda Cañedo. Ejerció de Contratista primero de la cárcel y después de toda la obra D. Avelino Alonso de Porres. Era Síndico D. Joaquín Fernández Villarán. Estos dos últimos ejercerían de alcaldes años más tarde.

Se ordena que la fachada será de piedra sillería y que deberá proceder de las canteras de Villalaín, Gayangos y Cigüenza y que la madera de roble que se emplee se cortará en los montes de Sotoscueva y Valdeporres.

El estilo del edificio es imitación a lo neoclásico muy en



consonancia de la época como también lo eran las Casas Consistoriales de Medina de Pomar y Quintanar de la Sierra aunque en este caso con algún arco menos en los soportales. Se conservó en el patio de la cárcel el escudo del Corregimiento rodeado del Toisson de Oro

Junto al Escudo del Corregimiento y por el actual de la villa vemos que en la actualidad ostenta Villarcayo los títulos de "Muy Noble y Muy Leal, Ilustrísima y Heroica y con título de Excelencia. Hemos de advertir de que, por ejemplo, Bilbao posee el título de Invicta pero no Heroica

La antigua Iglesia.

Se conserva la pila bautismal que es del año 1563. Se hizo la antigua Iglesia en la segunda mitad del siglo XVI. En la subasta intervinieron Pedro Solano y Juan de Solano del Valle de Iniesto, Tomás de Villar vecino de Meruelo de la Junta de las Siete Villas de la Merindad de Trasmiera. Lo

ganó Juan Alonso de Cajigal, maestro de Cantería vecino del Valle de Hoz de la Junta de Ribamontán y Merindad de Trasmiera y que la terminó en el año 1651

En los grandes arreglos del año 1882 se adjudicó la obra por contrata a Miguel Zorrilla vecino del pueblo de Castillo en la entonces provincia de Santander

Ermita de San Roque. El 27 de mayo del año 1793 se contrataba a Fernando del Campo, vecino de Galizano en el municipio de Ribamontán (Cantabria) maestro arquitecto para que hiciese el retablo de la ermita y la mesa del altar de debería llevar las armas del Obispo de Osma. Poco después se encarga al maestro dorador Diego Antonio Quintana, vecino del valle de Meruelo de la misma provincia la mesa del altar y santo que el señor Obispo de Osma se ha servido costear Se refiere al villarcayés D. José Constantino de Andino Fernández

Sarabia de Rueda nacido en el año 1727 y falleció en el 1799.

Edificios nobiliarios

La familia Medinilla había fundado mayorazgo en Bocos a comienzo del siglo XV. De esta familia el que más protagonismo logró fue D. Jerónimo de Medinilla del Consejo de Su Majestad así como caballero de Felipe IV. Falleció en los Reales Alcázares de Sevilla en donde desempeñaba el Cargo de ALCALDE

En la fachada del palacio de Bocos también trabajaron los canteros montañeses Juan de Quero y Marcos de la Lastra, naturales de Liaño, que realizan la portada y fachada del palacio. En el año 1621 realiza el escudo del mismo palacio Pedro de la Sierra natural de Praves

El torreón de Torme es transformado por Pedro Saravia, natural de Navajeda (Cantabria)

A nivel de la construcción rural se sigue a las normas

también montañesas: balcón en la solana y agrupación en pequeños núcleos muy distinto del caserío vasco que se trata de edificación aislada.

Los puentes.

Camino de Villarcayo se trazaron varios puentes como por ejemplo el de Quintanilla Pienza. En el año 1583 se inició su construcción por el maestro Pedro y el cantero Sebastián de Albear, maestros de la Junta de Boto (Cantabria).

En el año de 1720 referente al puente de Puente Arenas deberán contribuir como estaba estipulado los habitantes de "20 leguas a la redonda". Era entonces Corregidor el Lic. Parada Castillo. La obra fue rematada en Villarcayo "cuando se apagó la candela" por Antonio de Castillo maestro de cantería, natural de la Junta de Voto (Cantabria) por 11.400 ducados. Allí habían trabajado otros maestros canteros como por ejemplo Pedro de Saravia, Pedro del Valle, Juan de la Sierra, Juan de Sedano, Juan de Navega, Mateo de Bárcena, Antonio Corlado, Francisco Lastra, Francisco del Valle, Miguel Varón, Pedro y Domingo González, Domingo Carrera. Sin ninguna duda que algunos fueron también de origen cántabro

En el año 1623 aseguran que se trata de "camino muy pasajero para el pescado fresco y desalado y mercaderías que procedían de los puertos de Bilbao, Laredo y Castro Urdiales para llevarlos a la Corte" o bien "que es en el camino real de las dos Castillas para transportar la lana a Vizcaya, Bilbao, la Montaña y estas Merindades"

A partir del siglo XIX comienzan a llegar empresarios vascos. Un ejemplo lo tenemos en Cristóbal Uriarte nacido en Dima y que en el año 1843 se desplaza a Valdivielso en donde es contratado para la construcción del puente de Valdenoceda. Contrae matrimonio con Castora Andino de Puente Arenas del que nacen tres hijos: Martín, Isidra y Petra dando origen a la "saga de los Uriarte" en Villarcayo dedicándose posteriormente al transporte de viajeros, estaciones de servicio, industrias cárnicas, embutidos...etc

Manuel López Rojo.
Presidente de la asociación
"Amigos de Villarcayo".

OÑA

Exposición de Pintura en Oña "Inspiración"



■ Oña y su monasterio, la actividad religiosa de éste y la propia belleza de la Villa, han servido de inspiración a numerosos artistas. Durante años el propio cenobio fue un centro cultural de importancia y maestros como fray Alonso de Zamora o Juan Sánchez, así lo atestiguan.

Con el paso del tiempo y el cambio de uso del monumento, son los propios vecinos de Oña o personas vinculadas a la Villa los que han continuado esta estela. Artistas de renombre o anónimos ciudadanos que asisten a las clases de formación que se imparten. Amigos de Oña que, en algún momento, han encontrado entre su caserío y paisaje el motivo de su trabajo artístico.

Inspiración. Es el título

de esta exposición colectiva que recoge la obra de autores históricos, como los que apreciamos en las tablas, frescos y sargas de San Salvador, pintores ya consagrados que, de alguna manera mantienen relación con Oña, y otros artistas que están presentes desde su afición y el cariño a su pueblo. Han sido más de 30 artistas los que han participado con las más variadas técnicas.

La exposición ha estado abierta del 1 al 16 de agosto de 2011, y se ha podido ver en estos lugares,
- Sala de exposiciones de Caja Burgos
- Hogar del jubilado
- Centro cultural nazaret
- Refectorio del monasterio de san salvador
- Iglesia de s. salvador

ESPINOSA DE LOS MONTERIOS

IV FERIA MIEL DE BREZO V CONCURSO DE MIELES

El pasado 13 de agosto se celebró la IV Feria de la Miel de Brezo y el V concurso de mieles en la Plaza Sancho García de Espinosa de Los Monteros, a la cita acudieron numerosos apicultores de la comarca, Euskadi y Cantabria, así como mucho público animado por el buen tiempo.

■ Al concurso de mieles se presentaron 18 mieles de toda la provincia, 9 de mieles de profesional y 9 de aficionado, el orden de calificación fue:

Apicultor Profesional:

- 1º Ángel Nava Pereda
- 2º Jose Luis Rodríguez Basagoiti
- 3º Felipe Neri
- 4º Iñigo Abadía Zamacoña
- 5º Rogelio Martínez

Los premios mejor miel de Burgos, premio excelentísima diputación: Ángel Nava
Premio mejor miel Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros, Jose Luis Rodríguez basagoiti.

En categoría aficionado

- 1º Ignacio González Almazan
- 2º Jesús González González
- 3º Iñigo Fernández

En Postres se presentaron 27 postres y la clasificación fue:

- 1 Sergio Martinez Rojo
- 2º Beatriz Lozano Miguel
- 3º Manuela Buendía Hernández
- 4º Lourdes Gómez Fernández
- 5º María Pilar Saiz Maza



Autoridades



Extracción de la Miel



Premios del Concurso de postres

CARROCERIAS VILLASANA

REPARACION DE CHAPA Y PINTURA EN TODO TIPO DE VEHICULOS
10 AÑOS DE GARANTIA EN EL REPINTADO DEL VEHICULOS
VEHICULOS DE SUSTITUCION GRATUITOS A SU DISPOSICION
carroceriasvillasana@hotmail.com - www.carroceriasvillasana.jimdo.com
**C/ LA ASPRILLA, POL. PAB. Nº 4
VILLASANA DE MENA
TFNO.: 947 141 098-670 04 61 82**

**ESTACIÓN DE SERVICIO
BASURTO**

ESPECIALISTAS EN REPARACIÓN Y VENTA DE NEUMATICOS PARA TURISMOS Y VEHICULOS INDUSTRIALES

**CTRA. SANTANDER KM. 7,7 - TRESPADERNE
TFNO.: 947 307 042**

Venta de todo tipo de Material de Construcción Montaje de Canalón a pie de obra con Taller Furgón

FE NORTE, S.A. GRUPO GAMA MODA BAÑO a precio asequible

Mampara + Plato Ducha + Grifería

299€

**¡¡ Precios Anticrisis!!
¡¡ Ven a nuestras tiendas !!
Interesantes promociones**

Renovar el baño está al alcance de todos los bolsillos

VILLARCAYO 09550 - Polígono Industrial "Las Merindades" Tfno.: 947 131 513 - 947 136 008 - Fax: 947 130 332
De 8:00h a 19:30h De lunes a Viernes (NO CERRAMOS AL MEDIODÍA) Sábados de 8:00 a 13:30h
TRESPADERNE 09540 - Polígono Industrial La Niesta - Tfno.: 947 30 87 27 - Fax: 947 30 87 26
BURGOS Ctra. Logroño km. 106,5 (Castañares) - Tfno.: 947 281 167 - Fax: 947 281 169

Seguimos investigando crímenes ocurridos en nuestra comarca hace ya muchos años, este mes les descubrimos el

El Crimen de Zangandez

Hace más de 120 años que ocurrió un crimen en un pueblo de Las Merindades llamado Zangandez, el culpable fue el cura de esta localidad y la víctima una bella joven de un pueblo cercano que trabajaba como criada en su casa. Parece ser que el móvil fue amoroso pues el cura no pudo soportar que Florentina, que así se llamaba la joven, se casara con otro chico de la zona.

■ LOS HECHOS, ABRIL DE 1888

La joven Florentina, muy agraciada, de 24 años, se hallaba al servicio del cura de Zangandez Señor M. Mauricio Alonso, pueblo que pertenece al partido judicial de Villarcayo. El cura y ella vivían solos en la casa. Esta joven estaba para casarse con uno de Quintanillabón, limítrofe con el pueblo de Zangandez, y de cuyo pueblo de Quintanillabón era la joven Florentina y su madre, viuda.

En Quintanillabón se habían leído ya tres proclamas, pero no así en la otra parroquia de Zangandez, donde se hallaba la repetida joven, en la cual el cura no lo hizo. El novio de la joven Florentina comentó que el cura de Zan-

gandez había dicho á otros que no se casaría. Con tales precedentes se sabe que en la noche del 4 al 5 de Abril de 1888, la joven Florentina desapareció. Sobre las ocho de la noche del 4, la vieron alguna ó algunas personas; pero después, viva, ya no se la volvió á ver.

A los pocos días un hermano del cura, labrador y vecino de Fuentebureba, fue á dar parte á la Guardia civil de Briviesca que la Florentina se había marchado de casa de su hermano llevándole 3 ó 4.000 reales. Es de notar que el pueblo de Zangandez pertenece, como queda dicho, al partido de Villarcayo, y que sin embargo, el parte se dio á la guardia de Briviesca.

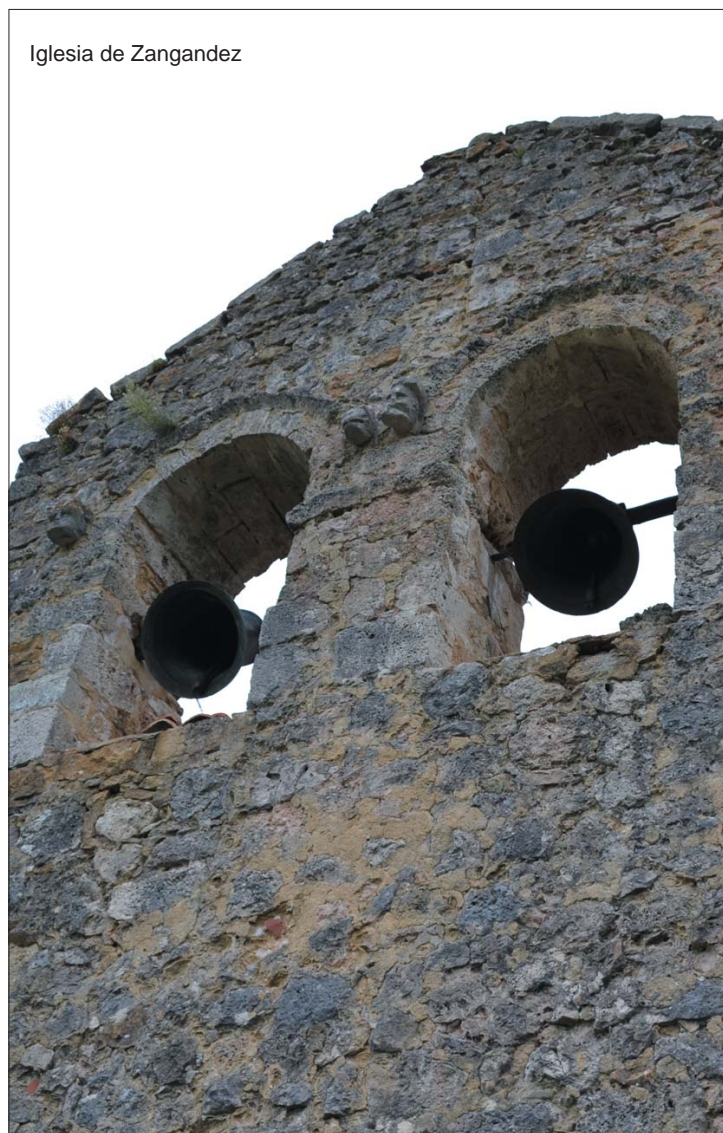
La madre de la joven, á to-

El día 3 de mayo, á las ocho y media de la noche, atado con esposas, á pie, con la sotana y un gorro negro, ha entrado en la cárcel el cura, muy sereno entre guardias civiles de á caballo, y detrás el hermano, el suegro del hermano, un hijo de éste y la hermana del cura.

do esto, no sabía nada. A los seis ú ocho días tuvo noticia casual de que su hija no estaba en casa del cura, y entonces, con el novio, se trasladó desde Quintanillabón á Zangandez, donde estuvo con el cura y le preguntó por su hija, contestándole en mala forma - según me dijo el novio - que su hija se había marchado, que él no sabía nada de ella.

Desde luego el vecindario de Zangandez apreció en dicho suceso una cosa muy grave, porque el domingo siguiente á la desaparición no asistió á la misa del cura ni un alma.

Así permaneció este suceso, dando lugar á que se hicieran sobre él mil conjeturas. El Juzgado de Villarcayo instruyó diligencias, pero sin resultado. Se dijo que por la



Iglesia de Zangandez

iglesia, no sé sabe si dentro ó fuera, había gotas de sangre raspadas, pero por lo visto se dio a este accidente explicación más ó menos admisible.

Entre tanto, pasaban días y se habían hecho correr rumores de que la joven había partido para Buenos Aires á reunirse con otro novio de quien se decía que estaba realmente apasionada. El Juzgado de Briviesca y la Guardia civil, con un celo que al uno y á la otra les honra, no perdieron la pista de este asunto, á pesar de que estos rumores eran bastante insistentes para desviar y desorientar las indagaciones.

El resultado ha sido que, por virtud de reconocimien-

tos practicados, aparte de las ropas que el cura entregó a la madre de la Florentina, la Guardia civil encontró otras en la casa del suegro del hermano del cura. Este hallazgo motivó el que el día 2 de mayo de 1888, miércoles, el juez de Briviesca detuviera en un parador de la villa, al cura que estaba comiendo, y que se trasladasen a Fuentebureba, pueblo del hermano del cura.

Allí estuvieron trabajando y reconociendo toda la tarde, habiendo hallado en una tierra del hermano del cura, debajo de un muladar, indicios ó pruebas de haber habido allí cavada y rellena una fosa ú hoyo en donde se encontró



PREMIADO MES DE AGOSTO
"DESCANSO EN PORTUGAL"

FIATC SEGUROS

Salazar

Asegurado: JOSE A. FDEZ. MONTEJO
Ramo: ACCIDENTES Compañía: FIATC

CAMPAÑA 40º ANIVERSARIO
SORTEO MES DE SEPTIEMBRE
"DEGUSTACION GOURMET"

Degustación guiada por expertos, que te mostrarán todas las claves para introducirse en el mundo de la cerveza, el vino, el chocolate, el café, el queso... a elegir entre 120 degustaciones.

salazar@salazarcorreduria.com

Medina de Pomar
Espinosa de los Monteros
Villasana de Mena
Trespaderne
Villarcayo

Salazar
Corredor de Seguros

SE HACEN
TRABAJOS CON
MINI-ESCABADORA

JAVIER
(607 493 667)

BRICOMEDINA

DESPIECE Y CORTES DE
MELAMINA Y MADERA · MUEBLES A
MEDIDA · SUELOS DE PARQUET
FLOTANTE · COCINAS · PUERTAS ·
ARMARIOS EMPOTRADOS ·
CARPINTERIA EN GENERAL

BRICOMEDINA

AVDA. BURGOS, 30-MEDINA DE POMAR
947 190 989/FAX:947 190 989

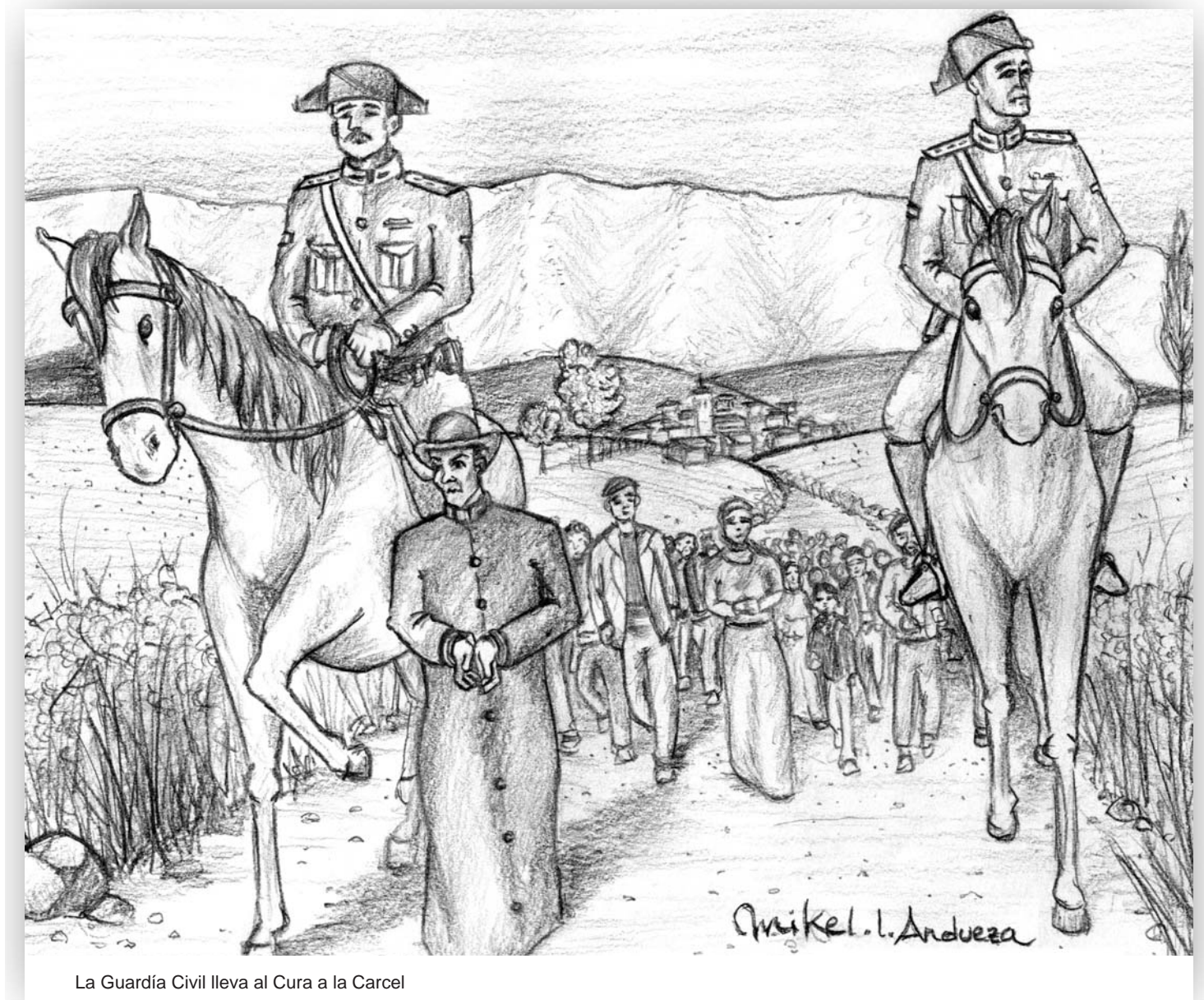
Aproximadamente el 22 de abril de 1889 La Audiencia de Burgos dictó sentencia en la causa instruida contra el cura párroco de Zangandez, M. Mauricio Alonso, por muerte de su ama ó sirvienta Florentina Blanco. El tribunal califica el hecho de homicidio, sin circunstancias apreciables, y condena al párroco en concepto de único autor, a quince años de reclusión y accesorias y 2.000 pesetas de indemnización á la madre de la interfecta, además de pagar la quinta parte de las costas de del proceso

una gran mata de pelo de mujer.

En presencia de este hallazgo, el Juzgado continuó con mayores alientos sus exploraciones, y ya de noche, á unos 2.000 metros ó más de la primera fosa, en una tierra del alcalde, distante unos 200 pasos de la carretera general de Francia y enterrado en una fosa se halló el cadáver de la infeliz Florentina con la cabeza monstruosamente hinchada, un golpe en una de las sienas y varios trapos en la boca. El cura, que se hallaba presente, manifestó que no la reconocía. Se hallaba despojada de toda ropa, salvo una pequeña camiseta, con un anillo y unos pendientes negros de luto.

Todos los vecinos de Quintanillabón que la vieron y sus amigas la reconocieron en el acto, á pesar de los veintisiete días transcurridos.

El día 3 de mayo, á las ocho y media de la noche, atado con esposas, á pie, con la sotana y un gorro negro, ha entrado en la cárcel el cura, muy sereno entre guardias civiles de á caballo, y detrás el hermano, el suegro del hermano, un hijo de éste y la hermana



La Guardia Civil lleva al Cura a la Carcel

del cura. Un inmenso gentío se extendía desde la carretera general, á más de mil pasos del pueblo, hasta las puertas de la cárcel que está en la plaza.

Se sabe que la camisa que tenía puesta la desgraciada Florentina es de hombre, tiene un botón atrás para el cuello, y aunque estaba muy negra y sucia, por haber estado dentro de tierra tantos días en contacto con el cadáver, se lee una marca que parece coincide con las iniciales del cura.

También se sabe que la muchacha Florentina estaba calva por detrás, suponiéndose que el mechón ó mata de pelo que se encontró en la hoya del muladar quedó allí al tirar para desenterrarla y trasladarla á la otra fosa, distante dos kilómetros, donde se halló el cadáver.

También es interesante añadirle que desde el pueblo de

Zangandez, donde estaba la muchacha con el cura, hasta el de Fuentebureba, donde pareció su cadáver, hay algo más de dos leguas y media, y un camino muy malo.

EMPIEZA EL JUICIO

El juicio comienza el día 10 de abril de 1889, pero varios periodistas de la época temen que la causa al cura sufra largas dilaciones "no involuntarias" y que se trate de desvirtuar la importancia del hecho. Fundan su recelo en que el sumario no da un paso adelante al cabo de tanto tiempo transcurrido y en el largo tiempo que ha permanecido en la estación de Madrid un cajón con líquido hallado en el estómago de la víctima remitido para el análisis al laboratorio químico de esta capital.

SENTENCIA

Aproximadamente el 22 de

abril de 1889 La Audiencia de Burgos dictó sentencia en la causa instruida contra el cura párroco de Zangandez, M. Mauricio Alonso, por muerte de su ama ó sirvienta Florentina Blanco. El tribunal califica el hecho de homicidio, sin circunstancias apreciables, y condena al párroco en concepto de único autor, a quince años de reclusión y accesorias y 2.000 pesetas de indemnización á la madre de la interfecta, además de pagar la quinta parte de las costas de del proceso.

INDULTO

El señor Señor M. Mauricio Alonso, cura de Zangandez fue indultado el 5 de marzo de 1989, diez años después de ser cometer el crimen, se sabe que paso parte de su condena en Santoña pero nada se sabe de lo que hizo cuando salió de la cárcel. A continuación reproducimos una breve cró-

nica de la opinión que mereció este indulto a la prensa de la época.

"Escriben desde Burgos que ha sido puesto en libertad el cura de Zangandez. Como recordarán mis lectores, fue condenado á presidio por asesinato de su ama, á la que enterró en la iglesia del pueblo, sacándola después para sepultarla en la finca de un hermano suyo, donde fue detenido por la guardia civil.

El pobrecito, celoso porque su ama iba á casarse con otro, no cometió más que estos delitos: asesinato con todas las circunstancias agravantes; profanación de la iglesia y resistencia y desacato a la autoridad. Reconocemos que en pocas ocasiones se ha aplicado un indulto con más justicia; y nos permitimos recomendar á todo español que se sienta con vocación de asesino, que cante misa antes."



LOS LEONES[®]

patatas chips

Pol. Industrial "Las Merindades", parcela 99
Tel.: 947 131 032 - Fax: 947 131 256

VENTA AL PUBLICO EN LA PROPIA FABRICA





EL VALLE DE VALDEBEZANA (3)

Por los pueblos de Arreba

Crónica Merindades

Antonio Gallardo Laureda

Los pueblos de Arreba, en cuya busca partimos, están situados en la parte noroeste del Valle de Manzanedo y la sureste del Valle de Valdebezana. La componen los pueblos de Arreba, Crespos, Munilla, Hoz de Arreba y Pradilla de Hoz de Arreba. Los dos últimos sitios en el Valle de Manzanedo, en la ribera izquierda del río Trifón, o parte occidental, y el resto en la derecha, o parte oriental.

La mejor entrada a la subcomarca la tenemos por este último valle, al que podemos acceder por la carretera comarcal que nace en Santa Clara de Medina y, tras atravesar Incinillas, penetra en el Valle de Manzanedo y llega a Soncillo. En el camino encontraremos Rioseco, Argés, Manzanedo, Cueva y Lándraves y, un poco más arriba, a la derecha, Pradilla de Hoz de Arreba, ya pertenecientes a la subcomarca de Arreba, que hoy visitaremos y que, por el norte, se cierra en el bello poblado de Hoz de Arreba.

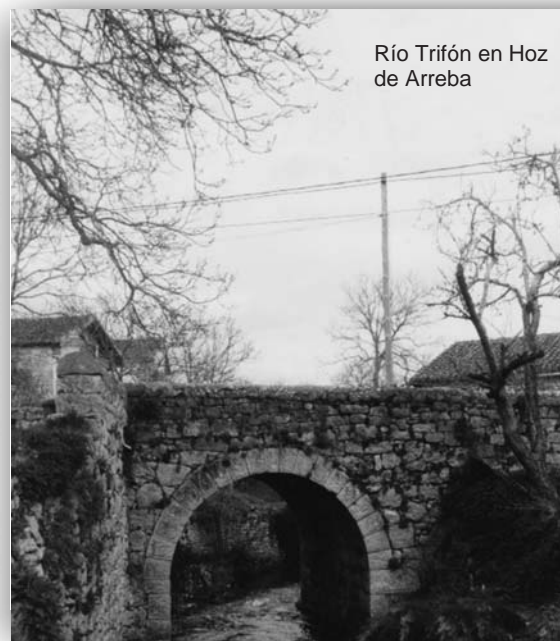
El centro de los pueblos de la parte oriental lo marcan los restos, muy pocos, que aún quedan de uno de los castillos más antiguos e inexpugnables de Las Merindades, hoy apenas un muñón, muy alto, eso sí. Estamos a más de mil metros de altitud y se nota.

Muy cerca de estas ruinas, otrora apabullantes, se ubican las aldeas de Crespos, Arreba y Población de Arreba, todas ellas acaparadoras de naturaleza en estado puro, paz y silencios, sobre todo en invierno. Por desgracia, también todas ellas han sufrido las consecuencias de la emigración masiva de sus habitantes hace décadas, por lo que, salvo en los veranos, tan sólo algunos huéspedes de sus cómodas, pintorescas y relajantes casas rurales, tanto en Población como en Crespos, aportan vida a sus calles.

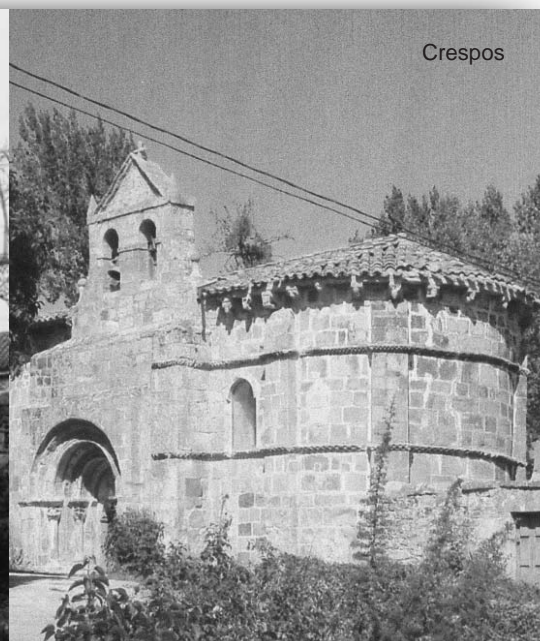
Crespos es una minúscula y bella aldea situada al final de un ramal de carretera que nace en el alto de Arreba y allí muere. La antigüedad del asentamiento viene avalada por la de su iglesia parroquial, un bellissimo ejemplo del estilo románico del siglo XII, tan abundante por estos



Munilla. Iglesia de San Miguel



Río Trifón en Hoz de Arreba



Crespos

lares. Hace unos años, muy pocos, ante el lastimoso y peligroso estado en que se encontraba, se llevaron a cabo trabajos de consolidación (nosotros fuimos testigos de los mismos) del templo, pero en nuestras últimas visitas hemos podido comprobar que han vuelto a aparecer signos de decrepitud en sus muros y cubiertas.

La iglesia posee su ingreso en el paño sur, bajo una bella portada de dos arquivoltas y arco exterior que se apoyan en sendos pares de columnas ornadas con capiteles labrados. Tiene un ábside de tambor, el cual está formado por tres tramos delimitados por contrafuertes adosados y precedidos de un pequeño tramo recto. Por el interior, la existencia de una serie ininterrumpida de arcos ciegos le

otorgan un aire elegante y original. La espadaña, barroca, se levanta sobre la portada y se remata en un frontón triangular, bajo el que se abren dos vanos para campanas. Toda la cornisa absidal se apoya en una veintena de bellos canecillos labrados profusamente y con cierta calidad.

Para visitar el resto de poblados de esta subcomarca de Arreba, lo mejor es volver al cruce por San Miguel de Bornezuelo y tomar dirección Soncillo, aguas arriba del río Trifón. Pasado Lándraves, en cuyo término se ubica el pintoresco desfiladero de "Las Palancas", un espectacular tajío vertical abierto por la erosión que, durante siglos, ha ido forzando el pequeño arroyo de La Serna, un afluente del citado río Trifón. Si atra-

vesásemos dicho desfiladero, cosa posible y fácil si las aguas del arroyo vinieran escasas, llegaríamos a Munilla, término final de los pueblos que aún nos faltan por visitar, pero, normalmente, no es así, por lo que deberemos seguir dirección Soncillo por la carretera BU-V 5740.

Un kilómetro largo más adelante, a nuestra derecha, arranca el ramal BU-V 5747, que nos lleva, mediante un tramo recto de un kilómetro escaso, hasta Pradilla de Hoz de Arreba. Poco antes de llegar, a nuestra izquierda, se levanta la antigua Ermita de la Virgen, la cual, vendida por el obispado hace ya algunos años, pasó a ser, primero redil, y, luego, un bar-merendero.

Pradilla de Hoz de Arreba es un pueblecito con innega-

ble atractivo. Su caserío se arracima a los pies de su iglesia parroquial, un impactante edificio del siglo XVI, que hoy se antoja desproporcionado para tan escaso vecindario. Posee esta iglesia uno de los mejores retablos manieristas (principios del siglo XVII) que hay en Las Merindades. Ocupa este retablo el altar mayor y está formado por dos cuerpos y un ático, todos ellos con tres calles ocupadas por bultos y relieves. La predela es muy rica, con meritorios relieves representando escenas de La Pasión. Merece la pena esforzarse por conseguir que nos abran la iglesia (es gente muy amable) porque, de seguro, nos gustará la experiencia.

Volveremos a la carretera por la que vinimos y, al poco, estaremos entrando en Hoz de Arreba, penúltimo de los pueblos que nos habíamos propuesto visitar. El poblado se nos presenta lleno de encanto, encajonado en el cauce del río Trifón, el cual divide el pueblo en dos barrios. Está compuesto su caserío por buenas casonas de piedra, varias de ellas blasonadas, que trascienden solidez y elegancia por doquier. También en Hoz, al arrullo del agua y la paz reinante, transmiten un clima de relajamiento y paz de espíritu de los que tan necesitados estamos.

El último pueblo que nos habíamos propuesto visitar en nuestra excursión, Munilla, está al otro lado de Hoz, muy cercano y lejano a la vez, pues para llegar a él en coche deberemos seguir hacia Soncillo y, en Torres, desviarnos a la izquierda por una calzada que parece llevar a ninguna parte.

Tras una travesía por parajes solitarios, Munilla se nos aparece abajo, al fondo de un vallejo. Enseguida llamará nuestra atención lo bien cuidados que se presentan los tejados de sus casas. Al parecer, sus dueños han escogido el lugar para sus vacaciones y escapadas de fin de semana, pues no hace tanto tiempo que Munilla se quedó casi sin habitantes. Hoy en día ha vuelto a la vida, aunque sea de forma temporal, y su iglesia parroquial de San Miguel (con ábside románico del siglo XII) recobra senti-

VALLE DE MENA

Las familias menesas seguirán sin desembolsar un solo euro por los libros de texto

El Programa de Gratuidad de libros de texto abanderará el nuevo impulso que el consistorio menés quiere dar a la educación pública del municipio

El Programa de Gratuidad de libros de Texto, que el Ayto de Valle de Mena pone en marcha todos los veranos, cumple 22 años manteniendo el carácter gratuito y universal de los libros de texto para todos los alumnos del municipio.

La novedad este año es que el programa se enmarca en los nuevos planes de refuerzo, apoyo e impulso a la Educación Pública del municipio que está poniendo en marcha la Concejalía de Cultura y Educación tras la reestructuración aprobada por la nueva corporación socialista para la presente legislatura, que unificó las áreas de Cultura y de Educación para dar mayor importancia a ésta última.

El Programa de Gratuidad se basa en la reutilización de los libros de cursos anteriores, por lo que requiere del compañerismo y solidaridad entre los alumnos, de la colaboración de centros educativos, del apoyo de las AMPAS y del esfuerzo económico del Ayuntamiento. Se desarrolla entre los alumnos del CEIP Las Altices y del IES Sancho de Matienzo y constituye un modelo pionero y único en Castilla y León.

Las familias menesas se ahorrarán, por cada hijo en edad escolar, una media de entre 75 y 240 € dependiendo de la etapa educativa, ya que mediante la mencionada reutilización de los libros, mas la cantidad que aporta el Ayuntamiento se consigue subvencionar el

100% del material. La Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León, que es quien tiene las competencias en Educación, proporciona una ayuda para los alumnos que cursan enseñanzas obligatorias, (Educación Primaria y E.S.O.), que asciende a 105 € ampliables a 140 € si las familias cumplen ciertos requisitos, pero el coste de los libros es sensiblemente mayor a la cuantía de estas ayudas. Para la Educación no obligatoria, (Ed. Infantil y Bachillerato), no existen ayudas por parte de la Junta.

Por ello, el consistorio menés se hace cargo del coste total de los libros de todas las etapas educativas, con lo que, al final, las familias de ningún alumno empadronado en el Valle de Mena han de desembolsar un solo euro en libros de texto, extendiéndose así la gratuidad desde los 3 a los 18 años.

El Programa forma parte de una serie de medidas sociales destinadas a apoyar a las familias con hijos en edad escolar. Al mismo tiempo supone una apuesta clara y decidida por la Educación Pública como modelo que garantice la igualdad de oportunidades, la calidad y la gratuidad.

En este sentido, desde la nueva Concejalía de Cultura y Educación se está elaborando un Plan Estratégico de apoyo y puesta en valor de la Educación Pública en el Valle de Mena.

Para ello, además del mantenimiento del Programa de Gratuidad, "se están intensificando los contactos con los diferentes agentes y organismos educativos para mejorar la calidad educativa, con especial énfasis en la implantación de las TICs y del Aula Madrugadores en el Colegio Las Altices, además queremos introducir programas innovadores e impulsar la colaboración entre los centros y el Ayto, como el Huerto Ecológico o el Teatro Infantil que además transmiten valores como el respeto al medio ambiente y a la convivencia, así como campañas de difusión, visibilidad y puesta en valor de las actividades y recursos a través de las redes sociales y el boletín trimestral municipal", señala el concejal socialista de Cultura y Educación de Valle de Mena, Ander Gil.

Según el edil "la cuantía de las ayudas de la Junta de Castilla y León para la adquisición de libros de texto, publicadas en el BOCYL el pasado 27 de abril, se han congelado este año, quedándose en 105 €, aunque el año pasado bajaron respecto a 2009, por lo que el balance de los últimos años es de una bajada de dichas ayudas. A esto hay que añadir que los libros de texto aumentan su precio todos los años, con lo que las familias castellano-leonesas han de poner de su bolsillo una cantidad mayor cada año en la actual coyuntura de crisis económica."

GUÍA de Salud

FISIOTERAPIA

CM Diana Muntión
FISIOTERAPIA Y REHABILITACION
 C/ Paraguay, nº 50 - Bajo - MEDINA DE POMAR
 947 190 407

FISIOTERAPIA Y NUTRICION

CLINICA VITALI
 Fisioterapia y Nutrición
 C/ Príncipe de Asturias, nº2 - Bajo 3
 MEDINA DE POMAR
 Tel. y Fax: 947 191 790

Salón de Belleza Patricia
 C/ Juan de Medina nº 13
 Medina de Pomar
 09500 (Burgos)
 Tfn.: 947 190 649

ESTETICA Y BELLEZA

SALÓN DE BELLEZA Conchy
 Avda. de Burgos, 22 Bajo
 Teléfono: 947 191 147
 09500 Medina de Pomar

HERBORISTERIAS

Aloe HERBOLARIO
 Perfumería y Cosmética Natural
 C/ Santa Marina, 4 - VILLARCAYO
 947 131 024 - 605 549 113
CONSULTA DE NUTRICIONISTA

Alquimia ¡¡REGALA SALUD Y BELLEZA!!
 HERBORISTERIA
 C/ Briviesca, 2 - Bajo A - 696 156 374
 MEDINA DE POMAR
CONSULTA DE NATUROPATA

Dos Montañeros de Villarcayo en los Alpes



Dos montañeros de Villarcayo llevaron este verano el Crónica de Las Merindades hasta los Alpes, cuando aquí estábamos a más de 30 grados, ellos acendieron el Pico del Breithorn en la cordillera alpina, una ascensión de más de 4.000 metros y a 10 grados bajo cero. Los montañeros son los hermanos Angel y Julián Fernández de Villarcayo y Pablo de la Fuente de Burgos.

PISCINA MODELO LANZAROTE 1
 Medidas 8 x3,3m
 profundidad de 1,08 a 1,75m

PYU CONSTRUCCIONES
 671 679 777
 CONCERTAR CITA
 Experiencia y calidad

- Excavación en condiciones normales, incluso preparación de terreno, relleno de paredes, zunchos perimetral y colocación de albardilla.
- Instalación de equipo depurador y tendido de tuberías desde depuradora a piscina.
- Caseta de polister para equipo depurador.
- Proyector subacuático.
- Cuadro eléctrico con reloj programador.

15.000€ Todo completo
¡¡OFERTA PRIMAVERA - VERANO!!
 Regalamos el plato de ducha y la ducha

EXPOSICION EN SANTOCILDES

Villa Sana

OBRADOR DE CHARCUTERÍA FINA

¡Natural!

Pechuga de pavo natural al horno

embutidosnava@embutidosnava.com www.embutidosvillasana.com
Tfnos: 947 140 506 - 09586 NAVA DE ORDUNTE (BURGOS)



LOS HÓRREOS DEL VALLE DE MENA

primera referencia histórica de la existencia de hórreos en España

■ El hórreo es la edificación auxiliar construida para secar y almacenar los productos de la cosecha, preservándolos de la humedad, de las alimañas y de los roedores.

Con independencia de su tipología y de los materiales componentes, para verificar dichas misiones, consta de las tres invariantes siguientes:

a) La cubierta, encargada de protegerlo y de aislarlo del ambiente exterior que, según el tipo de hórreo puede tener dos, tres o cuatro aguadas.

b) El granero intermedio, de madera o de fábrica.

c) La infraestructura, constituida por soportes para aislarlo de la humedad del suelo y del acceso de las alimañas. Arrancan del cimientado y se coronan con losas de piedra llamadas torna-ratas al impedir la entrada a los roedores.

En relación con su origen del hórreo, hoy se acepta la teoría neolítica, al aparecer la agricultura allá por el año 10.000 A.C.; y con ella la necesidad del almacenamiento de los productos de la cosecha.

Al respecto, la Dra. González Serrano escribe: "Estos graneros se construyeron sobre estacas verticales con el fin de proteger los granos y las semillas en ellos almacenados de la humedad y de los roedores. Trasunto en piedra de lo que fueron estos primitivos silos, son los actuales hórreos gallegos y asturianos y las garayas vascas que siguen siendo, esencialmente, almacenes agrícolas de la España húmeda".

Sin embargo la primera referencia sobre la necesidad de almacenar los productos recolectados se debe al historiador Strabón, quién para los pueblos del norte

...la bellota, la castaña y la avellana, recolectada de los bosques, formaba parte de su alimentación y por lo tanto necesitaban silos para secarla y almacenarla durante el año.

En definitiva, el hórreo es una construcción complementaria de la explotación agropecuaria, característica del Norte de la Península Ibérica, desde Portugal hasta los valles navarros del interior.

Y es precisamente en los valles interiores, posiblemente por la menor agresión ambiental, donde se conservan los hórreos más antiguos.

Así en Iracheta, pequeña localidad de la región navarra de Valdorba, existe un hórreo comunal considerado como el más antiguo de los construidos en fábrica de piedra. Para algunos autores fue levantado en período prerrománico mientras que otros lo fechan entre los siglos XII-XIII, coincidiendo con el



Hórreo de Iracheta, el más antiguo de nuestro país



Placa conmemorativa del Monasterio de Taranco



Miniatura que ilustra la Cantiga 187 de Alfonso X El Sabio

queda demostrado que el 15 de Septiembre del año 800, cuando en el notario Lope escribió por primera vez el nombre de Castilla, certificó también el patrimonio intangible de los hórreos del Valle de Mena, como los más antiguos de los conocidos en España

esplendor del románico navarro comprendido entre los reinados de Sancho el Mayor y Sancho el Fuerte. Efectivamente, la perfección de sus fábricas, la generosidad de las escuadrías de sus cubiertas, sus arcos formados por dovelas sin clave, ni contraclaves y sus acertados detalles constructivos coinciden con los de San Salvador de Leyre, Santa María de Sangüesa o San Pedro de la Rúa en Estella.

Coetáneo con el anterior, el

más antiguo de los ejemplares con granero de madera se ubica en la aldea leonesa de Las Bodas, próxima a Riaño y a La Vecilla.

Por la similitud de sus detalles constructivos, en particular sus colondras horizontales ensambladas a doble caja y espiga, similares a las que cierran los hórreos suizos del valle de Valois, así como por su proximidad al Camino de Santiago, consideramos que la técnica de su tipología constructiva nos llegó a través de la información de los peregrinos centroeuropeos.

Respecto a la existencia de hórreos en España, las primeras referencias se deben a los historiadores que acompañaron a las legiones romanas en sus incursiones por nuestro país.

Así, Marco Terencio Barrón, en su obra De re rústica, refiere:

Otros, construyen en su propio campo unos graneros suspendidos....

En cuanto al trigo hay que encerrarlo en un granero elevado....

-Cayo Plinio Segundo, en



Hórreo de Las Bodas, el más antiguo de los de madera

Historia Naturalis: En otros lugares, por el contrario, construyen sus graneros de madera sobre columnas.

"Algunos recomiendan hórreos construidos con paredes de tres pies...."

- Moderato Columela en su XI Libro de Agricultura recomienda: "Sin embargo nosotros, viviendo en regiones de abundante humedad, recomendamos el hórreo de madera que descansa sobre soportes...."

"Pero los graneros deben tener acceso por escaleras y recibir ventilación...."

Posteriormente los propios ejércitos de Roma levantaron silos para el almacenamiento de los cereales necesarios para su manutención.

Estos depósitos, bien pudieran haber sido el origen de los hórreos actuales.

Los autores citados coinciden en la existencia de dos tipos de hórreos: El hórreo o construcción maciza de fábrica y el granarium, más ligero y de paredes de madera.

Aunque no especificaron lugares de ubicación, ni formas, ni dimensiones, de la primera tipología podrían derivar los actuales hórreos de paredes de fábrica de piedra como el de Iracheta; y de la segunda, los construidos en madera como el de Las Bodas.

De los granaria ligera de Columela al hórreo de Iracheta transcurrieron más de mil años. Sin embargo siete siglos después, en concreto el 15 de septiembre del año 800, cuando el abad Vitulo y su pariente el presbítero Ervigio fundan el Monasterio de Taranco en el Valle de Mena, consta que reciben una donación para dotarlo de tierras, ganado, ajuar y algunas edificaciones, entre la que figuraban los hórreos.

Edificabimus ibi domicilia, celarios, orreos,...

En la actualidad no existe ningún hórreo en el Valle de Mena; y del monasterio, tan sólo una emotiva placa que, gracias a los Amigos del Monasterio de Taranco, recuerda el momento en el que el notario Lope escribió por primera vez el nombre de

Castilla.

E indirectamente, la exclusiva histórica de la existencia de hórreos en España.

En efecto, las referencias de estas construcciones en otras regiones de nuestro país fueron posteriores.

- Así, la presencia de hórreos en Cantabria aparece en el número siete del Cartulario de Santo Toribio de Liébana el 25 de Enero del año 831; es decir treinta años después que en el Valle de Mena.

- Respecto a Asturias, la primera referencia data del año 867 cuando Ordoño I dona, al entonces Obispado de Oviedo, varias iglesias y monasterios.

"...cum domibus, orreis, cubis, que en yerro alguno no podiessen caer

La referencia navarra más antigua es del 1002, con la donación a los monjes de Santa María de Obarra de "medio chasalicio cum sua superposita et uno orreo...."

- La referencia más antigua de garaias en Vizcaya aparece en la Carta de donación de Martín Sánchez de Legizamón a su hijo, de un hórreo en Echevarri en 1392.

Finalmente, el documento gráfico más antiguo sobre hórreos en Galicia es una miniatura que ilustra la Cantiga 187 de Alfonso X el Sabio, en la que aparecen dos hórreos y la aguada de un tercero.

Como puede verse en la misma, a excepción del arco mudéjar de su entrada, de las basas y de los durmientes se corresponden con alguno de los hórreos gallegos actuales; en concreto con la tipología Mariñán de la mariña coruñesa.

Por consiguiente queda demostrado que el 15 de Septiembre del año 800, cuando en el notario Lope escribió por primera vez el nombre de Castilla, certificó también el patrimonio intangible de los hórreos del Valle de Mena, como los más antiguos de los conocidos en España.

Gerónimo Lozano Apolo
Dr. Ingeniero y Arquitecto Técnico
Catedrático de las universidades de Oviedo y de la Politécnica de Madrid

El Cronicón de Oña



■ Para quien no ha asistido nunca a esta representación, resulta algo tan excepcional, que no puedes dejar de contárselo a los demás. El entorno donde se representa esta obra es la capilla mayor de la Iglesia Abacial. La sillería y los túmulos de nogal con deliciosas incrustaciones de boj, las tallas labradas por los monjes para crear un entorno digno para aquellos que en su día fundaron y protegieron este monasterio, de incalculable valor histórico, nos hace situarnos en un lugar lleno de magia y de misterio.

La trama de esta obra es pura historia, se relatan los hechos que acontecieron hace mil años en nuestras tierras y cuándo, cómo, quien y para qué de este estupendo legado. La historia dice a grandes rasgos, que tras la muerte de Fernán González le sucede su hijo Garci Fernández que dedicará toda su vida a luchar contra el temible califato del temible Almanzor. Tras su muerte le sucede su hijo Sancho García, más conciliador que su padre comienza su política de paz y entendimiento con Almanzor y consigue que los árabes respeten el condado, consiguiendo con ello años de paz y prosperidad.

Tras la muerte de Almanzor el califato pierde fuerza a la vez que Castilla resurge con fuerza. En las luchas por la sucesión de Almanzor, El conde Sancho se hace Valedor de Suleyman, que alcanza el Califato y como agradecimiento colma de regalos valiosísimos a los castellanos y devuelve todas las plazas fuertes de la frontera del Duero.



Todas las intrigas palaciegas, unidas a los efectos de luz y sonido, la música envolvente magnificando el texto y la estupenda actuación de los vecinos de Oña, hacen posible que cada año por unas horas todos los que hemos podido acudir a la representación nos sintamos un poco en la piel de aquellos personajes tan importantes en nuestra historia

En el 1011 Don Sancho ya casado con Doña Urraca, funda el monasterio de Oña, su hija Tigridia será la Primera Abadesa, su hija Doña Mayor es la mujer del Rey Sancho III de Navarra y Doña Sancha está casada con el conde de Barcelona. El Rey Sancho, ya con edad avanzada, tendrá un hijo heredero que le garantiza su sucesión, Poco después el rey Sancho muere.

Durante la boda en León del heredero Conde García es asesinado, el condado pasa a manos del Rey Navarro

y los castellanos ven traidores por todos lados, aunque el Rey Navarro conseguiría no con poco esfuerzo ganarse la confianza de los castellanos. Nombra Abad a Iñigo un ermitaño de gran prestigio para que acometa la reforma del Monasterio de Oña.

A la muerte del rey Sancho el Mayor, rey de Navarra y dividido el reino entre sus herederos, algo que su primogénito no admite, comienza la guerra entre sus hijos. Los enfrentamientos fratricidas se suceden. Rodrigo Díaz de Vivar traerá a enterrar al Monasterio el cadáver de Sancho II cumpliendo así sus últimos deseos.

Todas las intrigas palaciegas, unidas a los efectos de luz y sonido, la música envolvente magnificando el texto y la estupenda actuación de los vecinos de Oña, hacen posible que cada año por unas horas todos los que hemos podido acudir a la representación nos sintamos un poco en la piel de aquellos personajes tan importantes en nuestra historia.

SONCILLO

Campeonato de Perros Pastores en Soncillo



■ El pasado sábado 20 de agosto se celebró en Soncillo el campeonato de perros pastores que resultó un éxito de gente que vino de todas las Merindades y la zona de Valderredible y zona Pasiega,

El campeonato consistió en un desafío entre dos pastores, un pastor de Markina, Juan Egurrola con su perro LUR y otro de Abadiano, Joxe Urien con su perro Bizkai.

Se celebraron en tres pruebas, la primera consistía en pasar el perro por unas banderas y pararse dos veces, la segunda en llevar las ovejas hasta el pastor y seguidamente pasarlo por unos setos esto lleva un tiempo y el ganador fue el perro Lur.

La otra prueba era meter el rebaño en un cercado y una vez dentro sacarlo, en esta ocasión el ganador fue el perro Bizkai

la verdad que nos dejaron sorprendidos como manejaban las ovejas, que eran de

Santi el de Riaño y los pastores nos apuntaron que el sitio era idóneo para hacer campeonatos internacionales en el centro del pueblo y vallado. Gracias a Manolo Gallo que nos lo prestó para el evento.

Luego había preparado un circuito allí mismo para los niños que consistía en tirada de trineo con perros, un paseo para los niños que nos desbordó con mas de 100 niños, la pechada que se pegaron. Gracias a David y a sus amigos por hacer que los niños compartan con los perros estos momentos.



Fiestas en Soncillo

Los próximos 23, 24 25 y 26 de septiembre se celebrarán las fiestas de San Cosme y San Damián en Soncillo.





JUAN ANGEL DE LA TORRE

Biologo

EL MOCHUELO

Athene noctua (Linnaeus, 1758)

Una de las especies de rapaces nocturnas más pequeñas, que habita la Península Ibérica es el mochuelo



DESCRIPCIÓN:

Es un ave de unos 21 cms, de aspecto rechoncho y con la cabeza achatada. Partes superiores de color pardo oscuro muy moteadas y con listas blancas; por debajo es blanquizco con listas pardoscuras longitudinales. Unos ojos amarillos y el achatamiento de su cara y cabeza le aportan aspecto "enfurruñado", de fierecilla. Las patas son más alargadas en proporción que las demás rapaces nocturnas.

HABITAT

Nidifican de forma habitual en áreas abiertas, terrenos de labor, pedregales etc. Pero precisa siempre de construcciones aisladas, majanos de piedras, tenadas, ermitas, chozos o árboles dispersos. Evita las zonas forestales.

ALIMENTACIÓN

Es fundamentalmente insectívora, predominando los coleópteros (escarabajos y afines) y los ortópteros (saltamontes, grillos, langostas, cigarras etc.), pero de donde obtienen mas alimento es de los vertebrados como ratones, lagartijas, ranas e incluso pajarillos que también consumen.

PAUTAS DE NIDIFICACIÓN

Nidifica en agujeros u oquedades de diversa naturaleza, huecos en árboles, espacios entre las piedras de un muro, bajo las tejas, montones de piedras etc. También en huras o madrigueras de conejos.

Ponen a finales de Mayo o primeros de Junio generalmente entre 3 y 5 huevos que incuba la hembra y eclosionan a los 29 días.

COSTUMBRES

Es visible con frecuencia de día. Se posa erguido sobre muros, vallados, postes de telégrafo etc. Vuela rápido, bajo y ondulado y tiene un reclamo muy peculiar y bastante audible una especie de "quiu" penetrante.

EN LAS MERINDADES

Hay una gran cantidad de lugares de la comarca donde podemos detectar al mochuelo, lugares en los alrededores de los pueblos donde haya alguna construcción a menudo en ruinas y muy frecuentemente las tapias y paredes de los cementerios son su refugio.

P.e. en Castilla la Vieja, en Andino, la Ermita de Villazorana, el cementerio de Bocos han criado algún año.



MERINDAD DE MONTIJA

150 voluntarios de las Merindades mejoran el entorno de las Lagunas de Antuzanos



Tras una primera jornada de conocimiento y puesta en valor de las Lagunas de Antuzanos, celebrada el pasado 5 de junio, Día del Medio Ambiente, durante esta última semana de agosto se ha procedido a continuar con dichas labores de mejora del entorno, aprovechando la elevada población en verano y la buena climatología.

Las Lagunas de Antuzanos, pertenecientes a los municipios de Bárcena de Pienza y Gayangos (pedanías de la Merindad de Montija), fueron seleccionadas, junto con otras 5 zonas húmedas del resto de España, por el Centro Español de Humedales (CEHUM) de la Fundación Biodiversidad (Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino), para llevar a cabo el proyecto "Mójate por los humedales: Programa de Voluntariado Ambiental en humedales españoles", dicho programa ha sido desarrolla-

do en este espacio natural por la Fundación Oxígeno, siendo un éxito de participación vecinal.

Además de los paseos interpretativos desde ambas localidades y del concierto realizado en el mes de junio, hasta el mes de agosto se ha podido disfrutar de dos exposiciones sobre biodiversidad y se han realizado tareas de embellecimiento del depósito de agua y de mantenimiento del observatorio de aves.

Nº de participantes:

158 personas de todas las edades: 73 voluntarios en junio + 45 voluntarios en agosto + 40 asistentes al concierto.

Promueven:

CEHUM (Centro Español de Humedales) de la Fundación Biodiversidad (Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino) con el apoyo de los fondos europeos FEADER

Organiza y desarrolla: Fundación Oxígeno

Colaboraron: Ayuntamientos de Bárcena de Pienza, de Gayangos y de la Merindad de Montija

VALLE DE TOBALINA

Pedrosa de Tobalina y La Orden dieron la bienvenida al Club de coches históricos de Burgos

Por tercer año consecutivo los pueblos de Pedrosa de Tobalina y La Orden dieron la bienvenida al Club de coches históricos de Burgos.

Este año pudieron verse nuevas joyas automovilísticas, siempre con una gran acogida.

Con un número de 34 coches, marcas emblemáticas como son Mercedes, Chevrolet Packard, MG, Porsche, Jaguar, Panther, etc. hicieron que vecinos y visitantes se acercasen para ver la concentración.

El día radiante contribuyó a la gran acogida que tubo el evento, donde los coches estuvieron expuestos de 11:30 a 17:30.

La Asociación amigos del Jerea,



reunió un año más al club, en una comida tradicional con regalo del encuentro.

Ricardo Angulo presidente del club, nos obsequiaba este año, con La Tizona, espada arraigada al Cid y las tierras burgalesas.

MERINDAD DE VALDEPORRES

Hogar Residencia 3ª edad Condado de la Revilla



■ El día 6 de agosto se inauguro el Hogar- Residencia 3ª Edad, "Condado de la Revilla", situada en Pedrosa de Valdeporres. Cuenta con 49 plazas 10 de ellas destinadas a personas válidas que procedan de esta Merindad. La dirige la empresa Grupo Lumigecar y cuenta con todos los servicios propios de una residencia, también cuenta con otros servicios como podología y peluquería. La comida es casera, elaborada por personal profesional de la zona y por 5€ en el servicio de día los usuarios podrán disfrutarla.

VILLARCAYO

Jóvenes de Villarcayo en la JMJ de Madrid



■ Varios jóvenes de Villarcayo se desplazaron hasta Madrid para participar en las Jornadas Mundiales de la Juventud celebradas el pasado mes de agosto. Fueron el Jueves y permanecieron disfrutando de la experiencia hasta el domingo. Los jóvenes llegaron exultantes después de convivir estos tres días con los casi dos millones de jóvenes de España y de otros países, atraídos por la visita del Papa Benedicto XVI quien agradeció la asistencia a todos y les animó a permanecer firmes en la Fe y sentirse orgullosos de ser Cristianos.

ANUNCIOS POR PALABRAS

❑ **Alquilo Piso en Villarcayo**, céntrico a estrenar. Amueblado, soleado. 2 habitaciones, salón, 2 baños... Especial para profesorado o similar. Garaje opcional en el mismo edificio. Calefacción de Gas Ciudad. Mari Carmen. ☎ 696 057 684

❑ **SE VENDE CARNICERIA EN QUINCOCES DE YUSO**. Por jubilación. Fábrica de Embutidos. ☎ 947 194 023 - 606 83 91 23

❑ **PARTICULAR VENDE PISO EN VILLARCAYO**. 3hab, salon-comedor, cocina, 2 baños, 2 terrazas, ascensor y camarote 150m2. ☎ 626835657

❑ **PARTICULAR VENDE APARTAMENTO EN VILLARCAYO**. 2 hab, sala, cocina, baño. 72.000 Euros. ☎ 626835657

❑ **SE VENDE CHALET ADOSADO EN ESPINOSA DE LOS MONTEROS. NUEVO. 163 M2. 140.000€**. ☎ 667 469 960.

❑ **VENTA DE LOCAL COMERCIAL**. C/ El Carmen, 100 m2. Villarcayo, JOSE LUIS. ☎ 696.947.541

❑ **EN LAREDO**, alquilo piso para meses de verano por semanas o quincenas. Y tambien todo el año. ☎ 699451677/679901928 Llamar noches

❑ **Se vende:** bicicleta de trial marca MONTY modelo x-hydra, frenos hidráulicos, delantero de disco, rueda trasera ancha 350 ☎ 654798350

Para poner tu anuncio llama al teléfono:

617 980 494

SUCESOS

AGOSTO 2011

4 DE AGOSTO

■ El día 29 de julio 2011, se identifica a la altura del Crucero de Montija, en la N-629, sentido Vizcaya, a los conductores de dos vehículos, un varón de 21 años de nacionalidad extranjera, y otro varón de 22 años de nacionalidad española, ocupándoseles en el interior del maletero 162 kilos de cable de cobre y numerosa herramienta utilizada para la sustracción de este.

Fruto de la investigación realizada, se procedió días después a la detención de 5 personas más de nacionalidad española, vecinos de la comarca, con edades comprendidas entre los 23 y 42 años de edad (cuatro varones y una mujer), algunos con antecedentes y al esclarecimiento de un total de 12 hechos delictivos, resultando perjudicados diferentes Ayuntamientos, empresas promotoras de nueva vivienda y empresas gestoras de mantenimiento, ascendiendo el valor del perjuicio económico a 400.000 euros. Parte del cobre sustraído ha sido vendido en chatarrerías de las provincias de Vizcaya y Burgos.

5 DE AGOSTO

■ La Guardia Civil de la Comandancia de Burgos ha detenido en Medina de Pomar (Burgos) a un varón de 35 años de edad, como presunto autor de un delito de hurto de joyas en un domicilio particular. Como consecuencia de la denuncia presentada, por una mujer en el Puesto de Medina de Pomar, de esta Comandancia,

el pasado día 25 de julio 2011, por la que se comunicaba el hurto de joyas, que se encontraban en un cajón de una cómoda en un domicilio particular, en una localidad de las Merindades.

De las investigaciones realizadas por Agentes del Puesto citado anteriormente y ante la sospecha de que las joyas, por un valor de 5.000 o 6000 euros, pudieran haber sido sustraídas por el hijo de su marido, el cual no vive en el mismo domicilio de la denunciante, pero si tiene acceso al mismo, se procedió a la localización de esta persona para el esclarecimiento de los hechos y el día 04 de agosto actual, se procedió a la detención de esta persona, hijastro de la denunciante. Al detenido le constan antecedentes penales.

11 DE AGOSTO

La Guardia Civil de la Comandancia de Burgos ha detenido en Medina de Pomar un varón de 38 años de edad, como presunto autor de un delito de hurto de un remolque ligero.

Como consecuencia de la denuncia presentada, por un vecino de la Merindades en el Puesto de Medina de Pomar, de esta Comandancia, el pasado día 19 de mayo 2011, por la que se comunicaba el hurto de un remolque ligero marca AA, en una población próxima a Medina de Pomar (Burgos), de las gestiones así como de la investigación realizada por fuerza de esta Comandancia, dan como resultado la lo-

calización del citado remolque en el lugar de la ocurrencia, pero con las placas de matrícula del vehículo propiedad del detenido colocadas en el remolque citado.

16 DE AGOSTO

La Guardia Civil de la Comandancia de Burgos ha detenido, en una localidad al Noroeste de la provincia, a un hombre de 45 años y a otro de 27, ambos con antecedentes, como autores de un delito de robo continuado con fuerza en las cosas. Ha sido recuperado el botín del robo e intervenida la herramienta utilizada.

25 DE AGOSTO

En Las Merindades, Fuerzas del Destacamento de Tráfico de Medina de Pomar, detenían en la carretera N-629 a un hombre de 38 años de edad, como autor de un delito contra la Seguridad Vial al conducir un Lexus IS200 bajo la influencia de bebidas alcohólicas, arrojando en la prueba de alcoholemia mediante el aire espirado resultados de 0'71 y 0'72 mg/l. Previamente había sido parado por los Agentes al observar estos una maniobra antirreglamentaria.

También en Las Merindades el Puesto de Villarcayo detenía en la carretera CL-629 a un hombre de 40 años de edad, por el mismo motivo, arrojando resultados de 0'69 y 0'66 mg/l, cuando conducía un Seat León. La parada previa a la detención se produjo al cometer una infracción grave al Reglamento General de Circulación.

RESERVA TU VIAJE DESDE TU CASA POR INTERNET
WWW.VIAJESMERINDADES.COM

VUELOS-HOTELES-CRUCEROS-NOVIOS-TREN...

C/ Calvo Sotelo, 15 - 09550 Villarcayo - Tfno.: 947 13 04 13



decoración en escayola

DECOR 4

**ESCAYOLAS
TECHOS DESMONTABLES
TABIQUES - ESTANTERIAS**

TODOS JUNTOS POR RIOSECO

A lo largo de la primera semana de agosto se realizaron unas tareas de limpieza y acondicionamiento de la Iglesia y de la Sala Capitular del Monasterio de Rioseco.

■ La experiencia es formidable y el trabajo de un grupo de voluntarios de distintos lugares y edades está haciendo posible que entrar en el Monasterio se convierta en un mirar hacia atrás con respeto a nuestra historia y nuestro patrimonio.

Cuando la semana pasada preparábamos los trabajos a realizar nadie podía imaginar que lo realizado hasta ahora era posible. A todos nos parecía una hermosa locura pero no dejaba de ser una locura.

El expolio y el vandalismo habían dejado una huella atroz en el cenobio: tumbas levantadas, huesos, altares volcados, piedras y arcos robados se unían a la acción del tiempo y de la naturaleza para mostrar un paisaje desolador.

Pero en apenas unos días de esfuerzo 81 voluntarios han dejado una huella bien distinta. Personas anónimas, altruistas pero de un coraje excepcional que han hecho desaparecer las huellas de otros que es mejor no recordar.

Hemos limpiado el acceso exterior del Monasterio y hemos desforestado y retirado árboles y maleza del exterior. Se han colocado las lápidas y parte de las losas del suelo de la Iglesia. Se han recolocado los altares y el púlpito. Se ha limpiado el cementerio, las distintas escaleras, incluidas las dos de caracol que posee el monasterio, así como la sacristía y varias de las dependencias monásticas adosadas a la Iglesia, también se ha limpiado el coro y el acceso al lugar donde estaba el órgano de la Iglesia. Junto a todas estas obras realizadas por voluntarios de las parroquias Valle de Manzanedo, de Villarcayo, de Burgos y del país Vasco ha comenzado la obra que la empresa GONFER 2006 S.L. va a realizar en la Sala Capitular, esta obra es fruto de lo que mucha gente voto a través de la obra social de Banca Cívica a la que fue concedida cerca de 5.000 euros y que consiste en picar y revocar las paredes de la Sala Capitular. Agradecemos a la empresa GONFER y a Fernando González su tarea desinteresada, sin él hubiera sido imposible el trabajo reali-

zado. Desde el camino de acceso, a toda la maquinaria y materiales ha sido gracias a su generosidad y altruismo.

El trabajo de los voluntarios estaba estructurado en horario de mañana y de tarde de 10 a 14 y de 16 a 20h, y nos hemos dividido el Monasterio por grupos de trabajo de alrededor de cinco personas cada uno y repartido tareas. El trabajo era intenso pero teníamos nuestro momento de descanso para compartir un almuerzo a mitad mañana o para tomar un café a mitad de tarde, hasta de estos deta-

En apenas unos días de esfuerzo 81 voluntarios han dejado una huella bien distinta. Personas anónimas, altruistas pero de un coraje excepcional que han hecho desaparecer las huellas de otros que es mejor no recordar

lles se han ocupado voluntarios.

Creo que la labor que está realizando esta gente es increíble pero al ver lo que nuestras manos y nuestro tiempo pueden llegar a hacer todos nos sentimos orgullosos de lo trabajado.

Solo deseamos que la sensibilidad que han demostrado los que han venido a trabajar estos días al Monasterio toque un poco a quienes tienen la posibilidad de evitar la desaparición de Rioseco. Necesitamos una intervención urgente de la Junta de Castilla y León, o de alguna de las administraciones públicas que quieran salvar, no solo con palabras sino con hechos, este Monasterio que es emblema del rico patrimonio de las Merindades y por desgracia también de su situación.

Para el futuro esperamos poder continuar las pequeñas actuaciones de restauración y sensibilización. En septiembre saldrá un nuevo libro sobre el Monasterio de Rioseco, hemos vuelto a presentar el proyecto a Banca Cívica (Caja Burgos), estamos pendi-



El sábado concluyó el trabajo de los voluntarios y para celebrarlo se decidió celebrar el domingo a las cinco de la tarde una misa en el Monasterio y a continuación una merienda que fue el colofón a lo que significa que el trabajo se convierte en fiesta. Más de 200 personas participaron en esta celebración

tes de la resolución de la subvención solicitada al CEDER Merindades para el vallado y

protección del inmueble, llevaremos la exposición de fotografía sobre el Monasterio a Medina y Espinosa de los Monteros, mantendremos la sensibilización a los jóvenes y a la población en general de las Merindades y procuraremos mantener la limpieza y el orden en el Monasterio.

A pesar del esfuerzo sabemos que nuestra acción es casi simbólica ya que el Monasterio es enorme y sus necesidades son increíbles. Pero desde aquí queremos agradecer a todos los que han venido y a otros que no han podido, su interés, esfuerzo y trabajo desinteresado y que han demostrado la gran fuerza que tienen las cosas pequeñas, la fuerza que tiene nuestra tierra y nuestros pueblos cuando superamos el indivi-

dualismo y trabajamos juntos por un objetivo común.

El sábado concluyó el trabajo de los voluntarios y para celebrarlo se decidió celebrar el domingo a las cinco de la tarde una misa en el Monasterio y a continuación una merienda que fue el colofón a lo que significa que el trabajo se convierte en fiesta. Más de 200 personas participaron en esta celebración

Nuestra tierra necesita de estos gestos y momentos. Necesita del esfuerzo que une y no divide que salta las divisiones y barrera que nos ponemos las personas y buscamos juntos un futuro mejor y un rescatar nuestros valores, nuestro pasado e historia.

Un hermoso ejemplo de lo que significa construir comunidad: Las Merindades.

Del 26 de agosto al 11 de septiembre, la obra de Erick Marlop, joven artista que reside en Cornejo de Sotoscueva, podrá ser contemplada en la capilla de Santa Ana de Villasana de Mena

■ La obra de Erick Marlop (Barakaldo, 1974) siempre se ha caracterizado por un gusto por lo material, por la experimentación no exenta de riesgos, por un proceso de elaboración de la pieza casi artesanal y por un significado profundo enraizado en vivencias propias o en la actualidad del momento.

El resultado final, no siempre fácil para el espectador, no deja indiferente pues se nota el mimo con el que se ha creado tanto la obra en sí como el montaje expositivo en el que se presenta. Tiene, además, la habilidad de recrear atmósferas que hacen preguntarse, muchas veces sin quererlo, por el significado de la propuesta, estableciéndose así, un diálogo valiente a través de las emociones.

Los límites entre las diferentes modalidades artísticas suelen estar difuminados; de la rotundidad de un sillar de caliza tallado o de las visibles soldaduras del hierro dulce, puede pasar, en el mismo montaje y justificándonos perfectamente esa transición, a una pintura acrílica sobre soporte plástico que parece flotar en el aire.

En sus primeras obras, mayoritariamente pictóricas, la acumulación de pigmentos y los colores puros y planos, daban una apariencia dura, incluso salvaje, al resultado.

Siempre preocupado por el medio ambiente, y sin renunciar a los avances técnicos



Siempre preocupado por el medio ambiente, y sin renunciar a los avances técnicos que contribuyan a la expresividad de la obra, el reciclaje o el material encontrado, forman parte de su peculiar lenguaje artístico

que contribuyan a la expresividad de la obra, el reciclaje o el material encontrado, forman parte de su peculiar lenguaje artístico.

El visitante podrá descubrir guiños cubistas, surrealistas, neofigurativos, minimal, pól-

vera, e incluso, en otros contextos expositivos, de arte efímero o de "land art". Una visita a su taller en Cornejo es toda una vivencia artística y sensitiva.

El paso del tiempo y, quizás su decisión de abandonar la ciudad e instalarse en las familiares tierras de Las Merindades, le han llevado a la escultura y a los materiales naturales como la piedra, el hierro o la madera. Esta nueva vida, o quizás fase de su vida, le ha hecho investigar los trabajos artesanales y los lenguajes artísticos antiguos y medievales, que han dado a su obra un carácter aparentemente más práctico y sosegado.

El cuerpo humano desnudo, fundamentalmente femenino, obsesivamente presente hasta ahora, está dejando paso, como vemos en la presente muestra, a obras de temáticas más diversas.

Tras muchas exposiciones en diferentes espacios de la zona y del vecino País Vasco, esta propuesta que Erick Marlop presenta en la magnífica capilla del convento de Santa Ana de Villasana de Mena como cierre de la temporada veraniega, nos ofrece la oportunidad de sumergirnos en una atmósfera llena de religiosidad primitiva, ritos ancestrales, lecturas iconográficas, luces como ofrendas, oficios y fieles como si de una ceremonia se tratara y en la que el artista nos invita a participar.

CAMINO DE BURGOS RESTAURANTE
Menus de encargo
 (para tomar en el restaurante o para llevar)

CTRA. 623, KM. 86 - CABAÑAS DE VIRTUS VALLE DE VALDEBEZANA
947 154 273
 caminodeburgos@hotmail.com

interior03
 www.interior03.com

ARQUITECTURA DE INTERIORES
 REFORMAS INTEGRALES

Tfno: 686 39 44 99
 info@interior03.com
 Miranda de Ebro

INFORMES, DICTÁMENOS Y PERICIALES
PATOLOGÍA DE LA EDIFICACIÓN
LOZANO Y ASOCIADOS S.L.
 Consultores Técnicos de Construcción

Artieta de Mena, C/ Unica
 geronimolozano@gmail.com - Móvil: 699 079 475

Solicita nuestra VISA todo son ventajas

| DESTINO | F. SALIDA | DIAS | PVP POR PERSONA |
|-----------------|--------------------|---|------------------|
| CUBA VARADERO | 17 DE SEP | DESDE MADRID. FIESTA DE SOLTEROS-RAS HTL 5*7N TODO INCLUIDO, ACTIVIDADES, VISADO | 1450€ HAB IND. |
| SUANCES | 11/09 al 19/12 | ESCAPADA ROMANTICA 2 NOCHES CON DESAYUNO, CENA DEGUSTACION, BOMBONES, CAVA Y VELAS | 101€ |
| PERÚ | DEL 16/09 AL 30/11 | DESDE MADRID 9D/7N CON DESAYUNO, 2 ALMUERZOS Y VISITAS HTL CAT A, | 1.975€ |
| NUEVA YORK | 3/12 | DESDE MADRID 9D/7N CON DESAYUNO HTL TU-RISTA, TRASLADOS VISTA MANHATTAN, TASAS. | 1.695€ |
| MIAMI | FIN DE AÑO | DESDE MADRID 27,28,29 DIC HTL COURTYARD M.OCEAN 5 NOCHES S.A. TRASLADOS,VISITA CIUDAD Y TASAS | 1.390€ |
| PIRINEO CATALAN | 18-23/09 | PIRINEO CATALAN HTL 4* 1 NOCHE CON DESAYUNO | 50€POR HAB |
| BENIDORM | 11-23/09 | APTO TREBOL 3/4 PERSONAS SOLO ALOJAMIENTO | 60€ APTO/NOCHE |
| IBIZA | 30/09 AL 3/10 | CLOSING PARTY "SPACE" 3 NOCHES HOTEL M.P.+ENTRADAS FIESTA | 187€EN HAB DOBLE |
| LA MANGA | 10/09 AL 2 /10 | APTO PIERRE VACANCES 2 HAB MAX 6 PAX. RESERVAS HASTA 15 SEP | 56€ APTO NOCHE |

VIAJES AIMINI VILLARCAYO
 PL SANTA MARINA 5
 TEL 947 130300
 WWW.VIAJESAIMINI.COM

RAZONES PARA LA CONTINUIDAD
 de la Central Nuclear de Santa María de Garoña

Una central **Segura**

nn nucleonor **40 años**
 CENTRAL NUCLEAR Santa María de Garoña
 Mucho por vivir

COMERCIAL PALENCIA

AGRO B
AGRO Biona
AGRO Biona

PRECIOS SIN COMPETENCIA EN EQUITACION

Gatos
Caballos
Ganadería
Huronos
Peces
Pájaros
Reptiles

PIENSO MANTENIMIENTO

11€

VEN A VER NUESTRA SECCION DEL 50% EN ALIMENTACION Y ACCESORIOS (Abrigos cunas, collares, correas, arneses, juguetes, ...)

ROYAL CANIN

Canter Alimentos Completos para Perros y Gatos

Biona

ADVANCE DA MÁS SALUD A LA SALUD DE TU PERRO

TODA LA GAMA DE **Eukanuba**

C/ Juan José Gutiérrez, 3 - VILLARCAYO (Frente a antigua estación Ansa) - TEL.: 947 131 263

Exposición de Trajes Tradicionales en la Iglesia de Nofuentes

La mayoría de los trajes son originales de gran valor y fueron cedidos por el indumentarista Alfonso Díez Ausín.

■ Durante el mes de agosto en la iglesia de Nofuentes hubo una exposición de trajes tradicionales de Las Merindades y la Bureba. Los trajes fueron cedidos por el indumentarista burgalés Alfonso Díez Ausín, que ha elegido entre su colección las indumentarias de nuestra tierra.

Destacan trajes del Valle de Valdivielso, del Valle de Losa, del Valle de Tobalina e incluso un traje de la Cofradía de San Isidro de Nofuentes complementado con una "rejada" prestada por una vecina que la recuperó de entre sus antiguas indumentarias. La rejada era una antigua herramienta que se utilizaba para limpiar el arado y que la cofradía de San Isidro llevaba en sus procesiones.

Una pieza muy interesante de la exposición es una montera que perteneció a la Infanta Doña Isabel "La Chata", hija de Isabel segunda, pieza muy antigua al igual que la mayoría de los trajes, muchos de ellos del siglo XIX.

En la exposición también podemos encontrar joyas originales de la zona, como las utilizadas por las amas pasiegas o un valioso rosario de plata.

El próximo sábado 3 de septiembre el propio Alfonso Díez Ausín, perteneciente al grupo Cantollano, dará una conferencia sobre Música Tradicional Castellana en la Iglesia de Nofuentes a las 20:00 h.



A la izquierda traje de Mena y Losa y en el Centro del Valle de Valdivielso



A la izquierda, traje de los Cofrades de San Isidro de Nofuentes con su Rejada



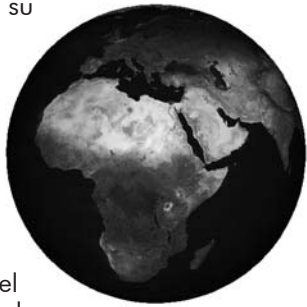
Pasiega con Capillo



Parte de la exposición de joyas y la montera de la Infanta Isabel

¿Sabías que... !!

- Velocidad de rotación de la Tierra sobre su eje. En el ecuador: 1.620 Km./hora
- Velocidad de revolución de la Tierra alrededor del Sol: 107 118 Km./hora
- Velocidad a la que el Sol arrastra a la Tierra alrededor del centro de la Vía Láctea: 273,58 Km./segundo
- Velocidad a la que la Vía Láctea se traslada en el espacio: más de 270 Km./s.



Las primeras pinturas ejecutadas por el hombre de las que tengamos noticia son las que se encuentran en las cuevas de Lascaux, en Francia, y de Altamira, en España. Tienen alrededor de 22 000 años.

Las primeras recetas médicas que se conozcan son las del doctor Lulu, quien ejercía su profesión en Ur hacia el año 2700 a.C.

El griego Pitágoras (hacia 580-500 a.C.) fue la primera persona que insinuó que la tierra era redonda.

La primera embarcación que dio la vuelta al mundo fue el navío español Victoria. Zarpó de España el 20 de setiembre de 1519, capitaneado por Magallanes. Seis meses más tarde, éste moría y Sebastián Elcano lo reemplazó. El Victoria regresó a España el 6 de setiembre de 1522.



El primer submarino fue diseñado por un ingeniero español, Narciso Monturiol, en 1859.

La primera transmisión pública de televisión fue efectuada por el escocés John Logie Baird, el 26 de enero de 1926.

La primera máquina de vapor fue inventada y construida por el escocés James Watt en 1765.

¿Sabías que... !!

SUDOKU - Difícil

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | | | 9 | | 1 | 2 | |
| | | | 2 | | | | | 6 |
| | | 4 | 3 | | | 7 | | |
| 2 | 9 | | | | | 8 | | 1 |
| | | 1 | 5 | | | | | 9 |
| 7 | | | | | 9 | | 6 | |
| | 4 | 7 | | 8 | | | | 2 |
| 8 | | 2 | 6 | | 3 | | | |
| | | | 4 | 7 | | | | 8 |

MATEMATICAS

Que es más el 25% de 75 o el 75% de 25.

Es lo mismo

Arturo y Benito tienen la misma cantidad de dinero. ¿Cuanto le tiene que dar Arturo a Benito para que Benito tenga 10 euros más que Arturo.

same

Un pastor tiene quince ovejas y se le mueren todas menos nueve. ¿Cuántas le quedan?

nueve

Chistes Cortos

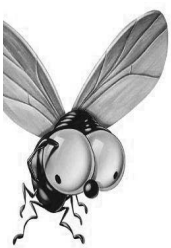
- Un hombre va a un abogado.
 - Y usted cuanto cobra por una consulta rápida ?
 - 1000 euros por tres preguntas.
 - Vaya, es un poco caro, no ?
 - Sí ... y dígame, cuál es su tercera pregunta ?

- Dos amigos van por la calle, cuando de repente uno de ellos se para y exclama:

¡Cielos! ¡Mi mujer y mi amante vienen charlando juntas hacia aquí!

Su amigo le mira con cara de estupefacción y le dice:

¡Caramba! ¡Yo iba a decir lo mismo!



- Una vez estaba un hombre matando moscas y en eso llega su compadre y le pregunta: ¿Cuántas moscas llevas?

El otro responde:

Cinco hembras y tres machos.

Pero, ¿Cómo sabes el sexo?

Es que tres estaban en la boca de una botella y cinco en el espejo.

- Un señor está con un paquete de papeles frente a la trituradora de papeles. Desconcertado, mira por un lado, mira por el otro. En eso pasa un empleado y muy amablemente le ofrece ayuda, toma el paquete de papeles, los coloca en una ranura y se oye el sonido de los papeles cuando se hacen trizas. El empleado le dice al señor:

¿Ve que fácil?

El señor le dice: ¿Y por dónde salen las copias?

- En la escuela, un alumno le pregunta a otro que es hijo de un gángster:

Y dime, ¿por qué quieres matar al maestro?

Porque, sabe demasiado...



SEPTIEMBRE



LLENA Día 12



NUEVA Día 27



MENGUANTE Día 20



CRECIENTE Día 4

LOS 7 ERRORES



LOS 7 ERRORES



TELEFONOS DE INTERES

Alfoz de Bricia
Ayuntamiento: 947-571205.

Alfoz de Santa Gadea
Ayuntamiento: 942-773065

Arija
Ayuntamiento: 942-773001
Centro médico: 942-773162
Farmacia: 942-773002

Espinosa
Ayuntamiento: 947-120002
Centro médico: 947-120483
Guardia Civil: 947-120005
Farmacia: 947-120398

Frías
Ayuntamiento: 947-358761
Ofic. de Turismo: 947 35 80 11
Centro de Salud: 947-358770

Oña
Ayuntamiento 947-30 00 01
Consultorio Médico 947- 308579
Guardia Civil 947-300013
Farmacia 947-30 00 96

Partido de la Sierra de Tobalina
Ayuntamiento: 947-358585

Losa
Ayuntamiento: 947-194178
Centro médico: 947-194232
Farmacia: 947-194162
Guardia Civil: 947-194.015
Autobus: 947-194002

Los altos
Ayuntamiento: 947-302541
Centro médico: 947-302546

Merindad de Cuesta Urria
Ayuntamiento: 947-308574
Centro médico: 947- 308.622
Taxis: 307.029

Merindad de Montija
Ayuntamiento: 947-140001
Centro médico: 947-140094
Farmacia: 947-140100
Centro Cultural: 947-140008

Merindad de Valdebezana
Ayuntamiento: 947-153047
Centro Médico: 947-153181
Farmacia: 947-153153
Guardia Civil: 947-153011

Merindad de Valdeporres
Ayuntamiento: 947-138.010
Centro de salud: 947-138.053

Merindad de Sotoscueva
Ayuntamiento: 947-138681
Ojo Guareña: 947-138614
Centro de salud: 947-138638
Farmacia: 947-138753

Merindad de Valdivielso
Ayuntamiento: 947-303100
Centro médico (Arroyo): 947-303125
Centro médico (Quintana): 947-303199
Farmacia (Puente Arenas): 947-303029

Medina de Pomar
Ayuntamiento: 947-191222-190707
G. Civil de Tráfico: 947-190706
Policía Local: 947-191590
Centro médico: 947-191620
Bomberos: 947-191222
Farmacias: 947-192.002- 947 190.802 - 947 191 306 - 947-191905
Oficina de Turismo: 947-147228

Trespaderne
Ayuntamiento 947-308611
Consultorio Médico 947- 308579
Guardia Civil 947-300013
Farmacia 947-307385 /

Valle de Manzanedo
Teléfono público: 947-573299

Valle de Zamanzas
Teléfono público: 947-571314

Villasana
Ayuntamiento: 947-126500
Centro de Salud: 947-126411
Guardia Civil: 947-126011
Policía Local: 607-419416
Cruz Roja: 947-126292

Villarcayo
Ayuntamiento: 947-131004
Centro médico: 947-131922
Cruz Roja: 947-131118
Guardia Civil: 947-131017
Farmacia: 947-131242
Oficina de Turismo: 947-130457

Valle de Tobalina
Farmacia: 947 35 87 76
Telecentro: 947 35 86 01
Ayuntamiento> 947 35 87 02
Biblioteca: 947 35 80 10
Centro Médico: 947 35 87 88
Residencia 3 edad: 947 35 87 21
Cuantel G. Civil: 947 35 87 18

NANTA **LOGAMER** **ARION**
 ALIMENTOS PARA MASCOTAS
 LOGISTICA GANADERAS MERINDADES

PIENSOS - PRODUCTOS ZOOSANITARIOS - SERVICIO VETERINARIO

Polígono Industrial "Las Merindades"
 C/ País Vasco, s/n
 Tel. y fax: 947 13 18 95
 09550 VILLARCAYO

Avda. Santander, 28
 Tel.: 947 19 10 50
 09500 MEDINA DE POMAR

SG
 ESTUDIO DE
ARQUITECTURA

Informes. Certificaciones. Proyectos Activi. ad.
 Proyectos Ejecución. Reformas. Rehabilitaciones.
 Edificaciones bioclimáticas y Eco-Eficientes.
 Estudio en Villasana de Mena.

www.SG-arquitectura.es
 santiago.gomez @ coavn.org
 630 54 73 10

RECEMAGO 04 S.L.
RECICLAJE

- Compra de residuos: CARTON, PAPEL, CHATARRA, PLASTICO,...
- ALQUILER DE CONTENEDORES Y COMPACTADORES
- VENTA DE VIRUTAS PARA EMBALAJE DECORATIVO O INDUSTRIAL: CELOFAN, PAPEL, MADERA, RELLENO INDUSTRIAL, ETC...

POLIGONO INDUSTRIAL NAVAS III - C/ ZARAGOZA - PARCELA 87 - MEDINA DE POMAR
 TFNOS: 947 147 286 - 656 79 25 41 // FAX: 947 147 906 recemago04@telefonica.net

CASA RURAL
 el jardín de la estrella

A 3 Km. de Espinosa de los Monteros

607 44 87 20 - 619 72 98 40
 www.eljardindelaestrella.com
 Cuestahedo (Burgos)

GESTIÓN INTEGRAL - ADMINISTRACIÓN DE COMUNIDADES - DISEÑO Y CREACIÓN WEB

Gesvair

INFORMESE DE NUESTRAS TARIFAS VAI Y DISFRUTE DE PROMOCIONES INAUGURALES DE INFARTO WEB !!

LA REVOLUCIÓN HA LLEGADO!!

VISUALICE LA GESTIÓN DE SU EMPRESA ON-LINE

Tf: 947307139
 Móvil: 628914808

VIAJES AIMINI
 GRUPO ALMEIDA VIAJES
 TU AGENCIA DE VIAJES EN VILLARCAYO

¡Reserva tus viajes del **IMSERO** con nosotros!
 A los mejores precios y la mejor atención

Plz Santa Marina Nº5 (Villarcayo, junto a la iglesia)
 Tfn.: 947 130 300
 www.viajesaimini.com

facebook

CLINICA VITALI
 Fisioterapia y Nutrición

C/ Príncipe de Asturias, nº2 - Bajo 3
 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)
 Tel. y Fax: 947 191 790
 (detrás del Supermercado el Arbol)

REFORMAS VALENTIN
 PEQUEÑAS OBRAS DE INTERIOR Y EXTERIOR - REFORMA DE FACHADAS

Reformamos casas antiguas, muros de piedra, tejados, chimeneas, cocinas rústicas ...

PEDROSA DE VALDEPORRES
 C/ LLANOS, 5- 3º dcha.
 947 138 257 - 655 192 826

Maderas y leñas
 Puente de y

LEÑA VIGUERIA
TEJADOS - PALETS

Tfno. y Fax Serrería
 947 13 90 39
 Móvil: 608 33 44 32
 C/ El Hoyo, s/n - 09557 PUENTE DE Y

peña S.A. **TIEN 21**

ELECTRODOMESTICOS
 MUEBLES DE COCINA

AL COMPRAR UNA COCINA ¡¡LE REGALAMOS UNA TELEVISIÓN LCD 32 FULL HD!!

televisión digital terrestre

C/ Juan de Medina, 5
 Tfn.: 947 190 713 - Fax: 947 191 646
 09500 MEDINA DE POMAR

PYU CONSTRUCCIONES
 671 679 777
 CONCERTAR CITA

Quiere tener una vivienda de Calidad en Tiempo record

CASAS PREFABRICADAS
 ¡¡Máxima Calidad en tu vivienda!!

Acabados en piedra

Acabados en monocapa

Acabados en madera

PISCINAS Y CUBIERTAS
 La mayor calidad al mejor precio

EXPOSICION EN SANTOCILDES

Somos Fabricantes

- Cubiertas
- Estructuras
- Pavimentos

Especialistas en:

García Varona maderas

ASERRADERO:
 Ctra. Bilbao-Reinosa Km 90
 09574 Santelices - Burgos
 Telf. 00 34 947 138 181
 Fax. 00 34 947 138 281
 www.garciavarona.com
 info@garciavarona.com

FÁBRICA:
 Ctra. Medina - Villarcayo Km 6
 09550 Villarcayo - Burgos
 Telf. 00 34 947 132 049
 Fax. 00 34 947 136 108
 www.solquer.com
 info@solquer.com

SOLQUER

ALMACÉN:
 Ctra Burgos - Santander Km 136
 39612 Parbayon - Cantabria
 Telf. 00 34 942 369 170
 Fax. 00 34 942 369 304

PEFC CE